Vacuum Cleaner
user manual

* Before operating this unit, please read the instructions carefully.
* For indoor use only.

ENGLISH

imagine the possibilities

Thank you for purchasing a Samsung product.
To receive a more complete service,
please register your product at
www.samsung.com/register

SAMSUNG

safety information

SAFETY INFORMATION

WARNING

- Before operating the appliance, please read this manual thoroughly and retain it for your reference.

WARNING

- Because these following operating instructions cover various models, the characteristics of your vacuum cleaner may differ slightly from those described in this manual.

CAUTION/WARNING SYMBOLS USED

WARNING	Indicates that a danger of death or serious injury exists.
CAUTION	Indicates that a risk of personal injury or material damage exists.

OTHER SYMBOLS USED

	Represents something you must NOT do.
	Represents something you must follow.
	Indicates that you must disconnect the power plug from the socket.

safety information

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Read all instructions carefully. Before switching on, make sure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate on the bottom of the cleaner.
- WARNING : Do not use the vacuum cleaner when rug or floor is wet.
  Do not use to suck up water.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
  Do not allow the vacuum cleaner to be used as a toy. Do not allow the vacuum cleaner to run unattended at any time. Use the vacuum cleaner only for its intended use as described in these instructions.
- Do not use the vacuum cleaner without a dust bag.
  Change the dust bag before it is full in order to maintain the best efficiency.
- Do not use the vacuum cleaner to pick up matches, live ashes or cigarette butts.
  Keep the vacuum cleaner away from stoves and other heat sources.
  Heat can deform and discolour the plastic parts of the unit.
- Avoid picking up hard, sharp objects with the vacuum cleaner as they may damage the cleaner parts. Do not stand on the hose assembly.
  Do not put weight on the hose. Do not block the suction or the exhaust port.
- Switch the vacuum cleaner off on the body of the machine before unplugging from the electrical outlet. Disconnect the plug from the electrical outlet before changing the dust bag or dust container. To avoid damage, please remove the plug by grasping the plug itself, not by pulling on the cord.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
  Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The plug must be removed from the socket outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- The use of an extension cord is not recommended.
- If your vacuum cleaner is not operating correctly, switch off the power supply and consult an authorized service agent.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Don't carry the vacuum cleaner by holding the hose.
  Use the handle on the vacuum cleaner set.
- Unplug the cleaner when not in use. Turn off the power switch before unplugging.

contents

ASSEMBLING THE CLEANER 05

05 Assembling the cleaner

OPERATING THE CLEANER 06

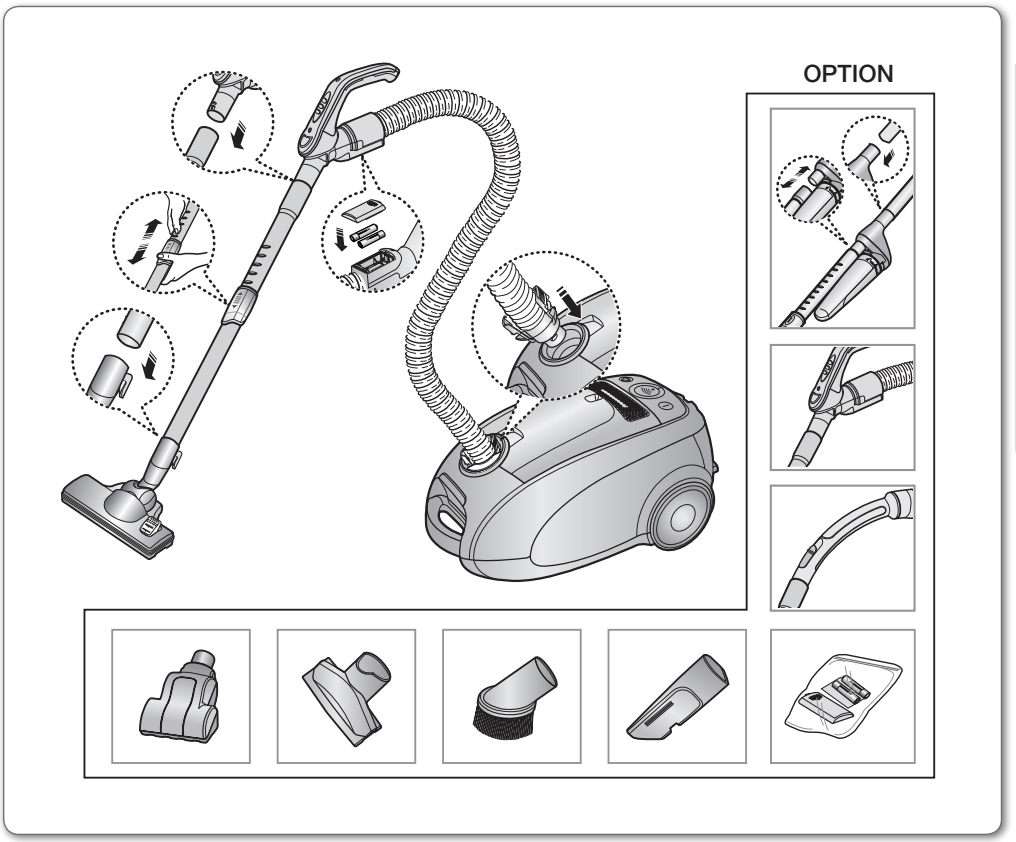
06 Power cord
06 On/off switch
07 Power control

MAINTAIN TOOLS AND FILTER 09

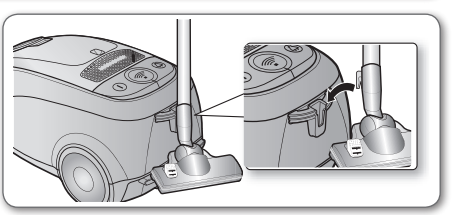
09 Using accessory
11 Maintain floor tools
13 Check filter indicator
13 Changing the dust bag
14 Cleaning inlet filter
14 Cleaning outlet filter
14 Change the battery (Optional)

TROUBLESHOOTING 15

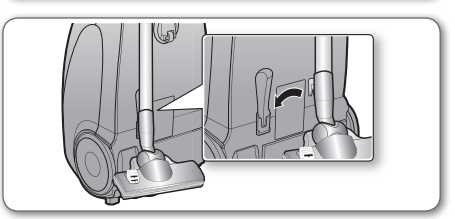
ASSEMBLING THE CLEANER



- Features may vary according to model. Refer to 5,6 page.

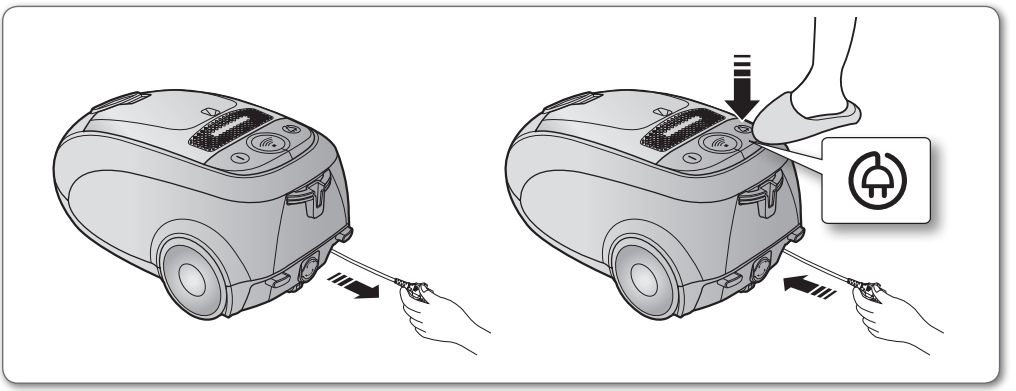


- For storage, park the floor nozzle.



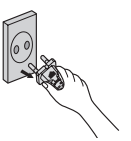
operating the cleaner

POWER CORD

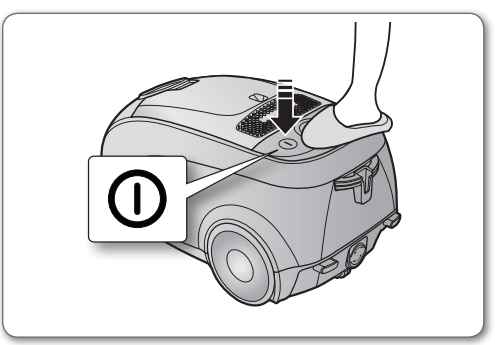


CAUTION

- When removing the plug from the electrical outlet, grasp the plug, not the cord.



ON/OFF SWITCH

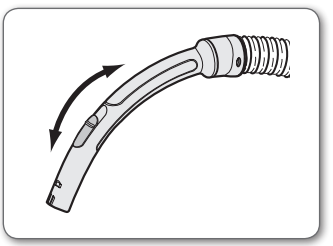


POWER CONTROL

Body-control type (Optional)

- HOSE

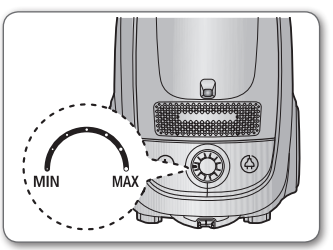
To reduce suction for leaning draperies, small rugs, and other light fabrics, pull the tap air until the hole is open.



- BODY (VOLUME TYPE ONLY)

To control power level, just slide the power control bottom right and left.

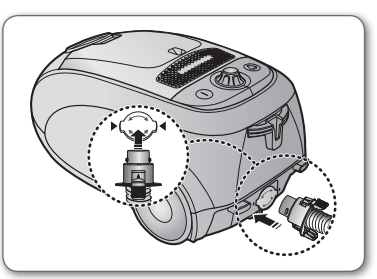
MIN = For delicate fabrics, e.g.net curtains.
MAX = For hard floors and heavily soiled carpets.



- USING THE BLOWER

Located on the left rear side of the cleaner.

1) Disconnect the hose from the body of the cleaner.
2) Connect the hose clamper to the blow hole.



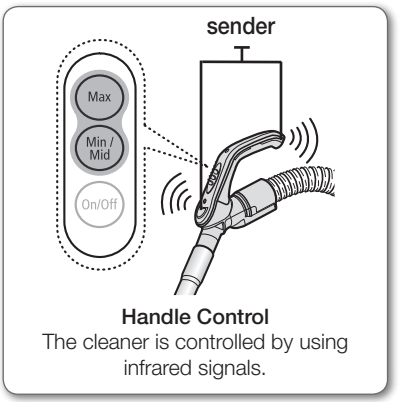
Remote-control type (Optional)

- HOSE

1. Vacuum cleaner ON/OFF
Press the ON/OFF button to operate the vacuum cleaner.
Press again to stop the vacuum cleaner.

2. Vacuum cleaner MIN/MID
Press the MIN/MID button to operate the vacuum at a low level (for curtain cleaning, etc.).
Press again to operate the vacuum in a MID mode.

3. Using at MAX
Press the MAX button to operate the vacuum at maximum intake.

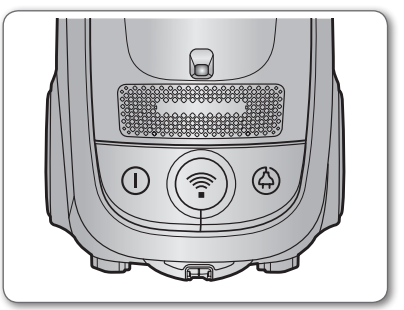


Handle Control
The cleaner is controlled by using infrared signals.

- BODY

Press the power ON/OFF button repeatedly to start and to stop the vacuum cleaner.
(OFF→ON→OFF)

If the remote handle control is not working, the cleaner can be operated using the ON/OFF button on the body of the machine.

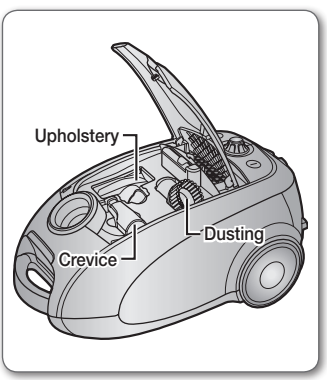


	The ON/OFF button operates the vacuum cleanner or stops it.
	The INFRARED light indicates the part that receives the infra-red signal from the handle control.

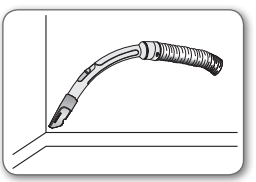
maintain tools and filter

USING ACCESSORY

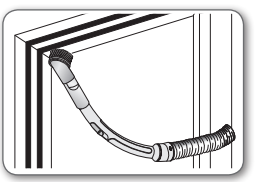
Accessory (Optional)



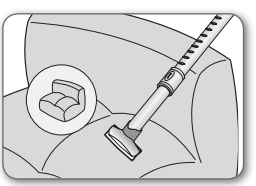
- Crevice tool for radiators, crevices, corners, between cushions.

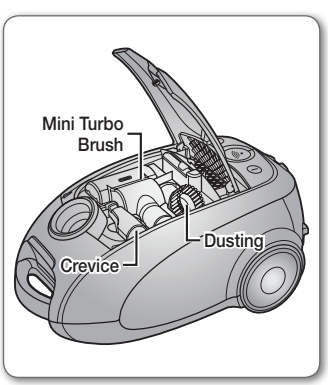


- Dusting brush for furniture. shelves, books, etc.

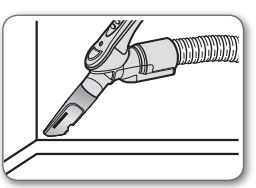


- Upholstery brush - for cushions and drapery.

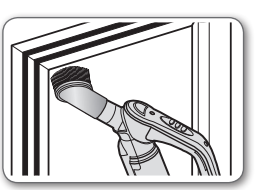




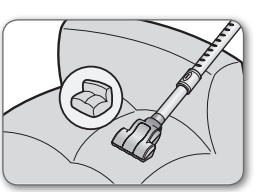
- Crevice tool for radiators, crevices, corner, between cushions.



- Dusting brush for furniture, shelves, books, etc.



- Use rotating brush action for small areas such as stairs and upholstery.

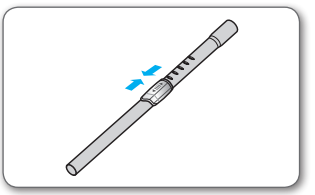


Press gently when using rotating brush to gain maximum cleaning. Too much pressure could cause the brush to stop rotating.

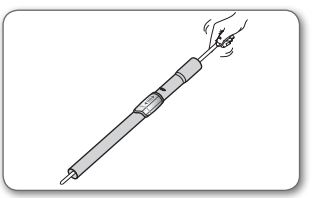
maintain tools and filter

Pipe

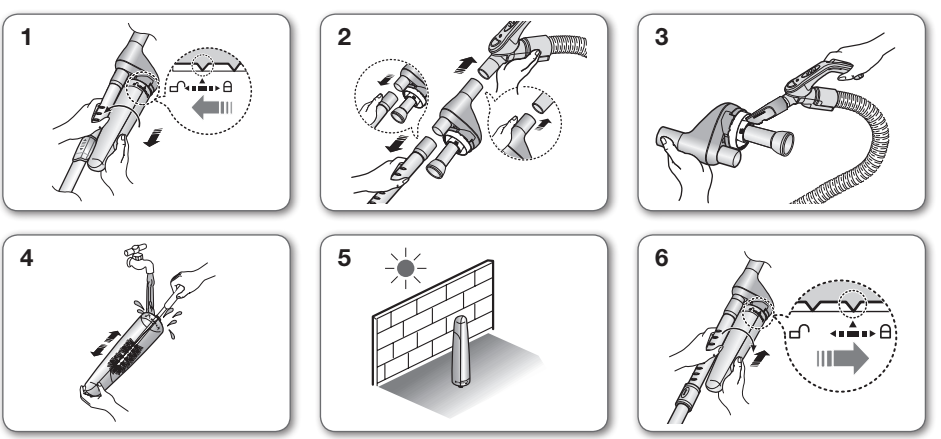
- Adjust the length of the telescopic pipe by sliding the length control button located in the center of the telescopic pipe back and forth.



- To check for blockages, separate the telescopic pipe and adjust to shorten.
  This allows for easier removal of waste clogging the tube.



Cleaning the cyclone filter (Optional)

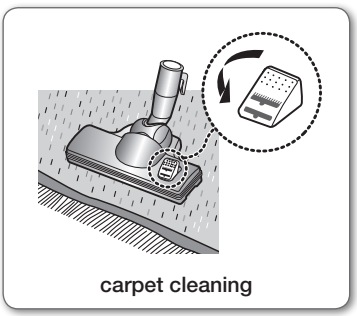


- It is necessary to use Cyclone Filter while cleaning.

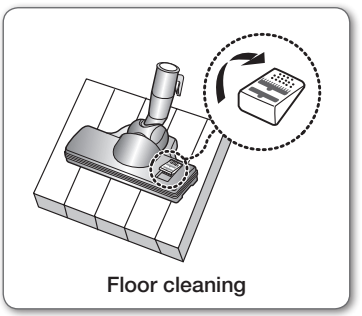
MAINTAIN FLOOR TOOLS

2-Step Brush (Optional)

- Adjust the inlet lever according to the floor surface.

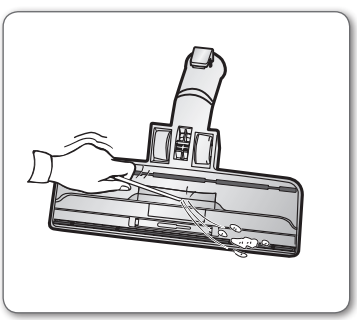


carpet cleaning



Floor cleaning

- Remove waste matter completely if the inlet is blocked.

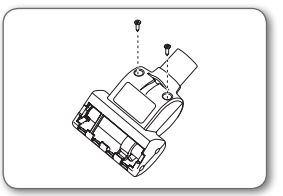


maintain tools and filter

Mini turbo brush (Optional)

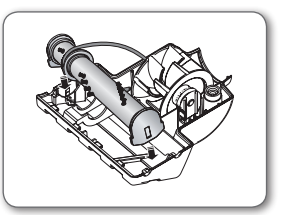
- TO REPLACE BRUSHROLL

1. If a clog is present or debris is visible, unscrew the two screws on the back of the Mini turbo brush to remove the faceplate and clear any obstructions.

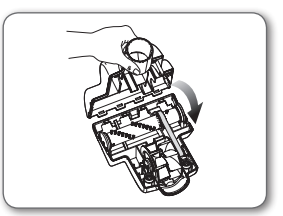


2. Inspect condition of brushroll.
Replace brushroll if brushes are worn down.
To remove brushroll, pull up and out of end slots in nozzle housing.
Insert ends of brushroll into same slots to replace.

Inspect belt to ensure that it is in good condition.
If belt is broken or cracked, replace belt according to To Replace Belt instructions.



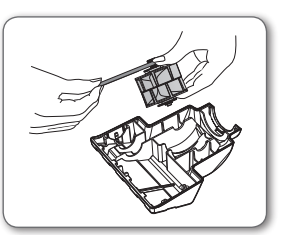
3. Using at MAX.
Press the MAX button to operate the vacuum at maximum intake.



- TO REPLACE BELT

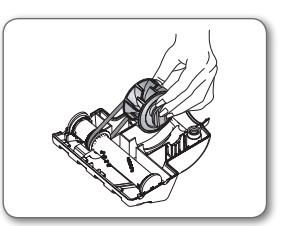
1. Remove bottom plate.
See figure in To Replace Brushroll instructions.

2. Loop one end of new belt around shaft of pulley.



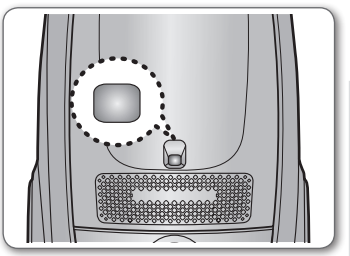
3. Loop other end of belt around designated area for it on brushroll. Insert brushroll into slots in nozzle housing.
See figure in To Replace Brushroll instructions.

4. Fit Mini turbo brush back together as described in To Replace Brushroll instructions.



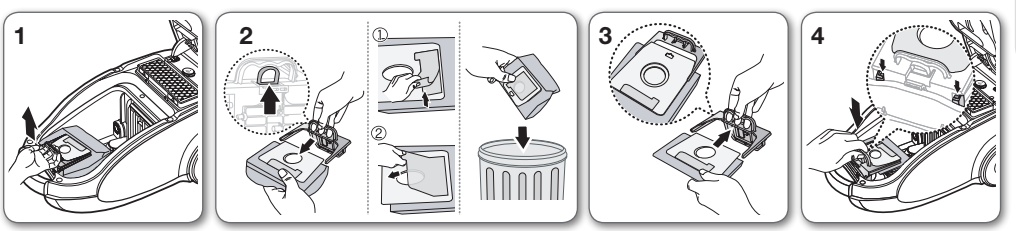
CHECK FILTER INDICATOR

- If the “Filter Check” indicator turns to red color while you are cleaning, the dust bag requires replacement.



If the “Filter Check” indicator continues to display red color even after having changed bag into new one, turn the cleaner off and check if there is any clogging in the hose,tube,floor nozzle,or on the inlet/outlet filter.

CHANGING THE DUST BAG



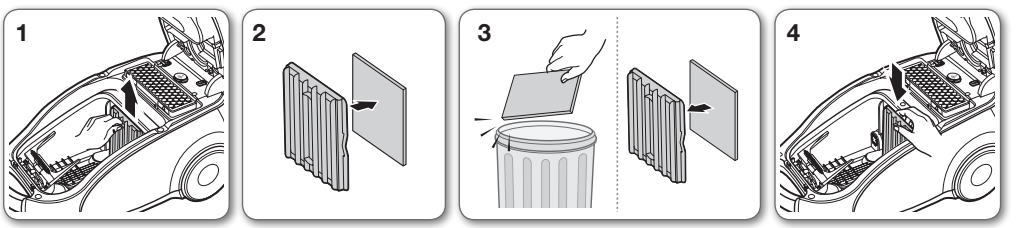
- OPTIONAL

- For Cloth Bag
  After using, if the cloth bag is full of dust, clean the cloth bag and use it again.

You can purchase dust bags in the shops where you bought this vacuum cleaner.
Paper bag can be used as you prefer. (Paper-bag : VP-90)

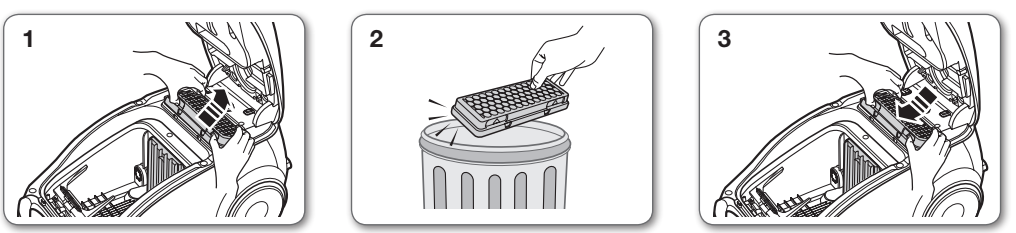
maintain tools and filter

CLEANING INLET FILTER



Don't throw away the filter.

CLEANING OUTLET FILTER



Replacement filters are available at your local Samsung distributor.

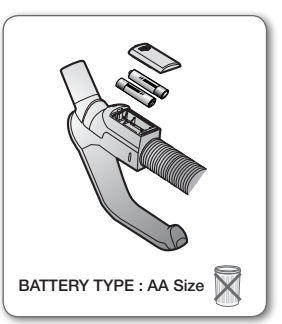
CHANGE THE BATTERY (Optional)

1. When the vacuum cleaner dows not work, replace the batteries. If the problem persists, please contact our authorized dealer.

2. Use 2 batteries of size AA.

CAUTION

- Never disassemble or recharge the batteries.
- Never heat up the batteries or throw them into fire.
- Do not reverse (+), (-) poles.
- Dispose of the batteries property.



troubleshooting

PROBLEM	SOLUTION
Motor dows not start.	• Check cable, pulg and socket. • Leave to cool.
Suction force is gradually decreasing.	• Check for blockage and remove.
Cord does not rewind fully.	• Pull the cord out 2-3m and push down the cord rewind button.
Vacuum cleaner dows not pick up dirt.	• Check hose and replace if required.
Low or decreasing suction	• Please check filter and, if required, clean as illustrated in the instructions.

If you have any questions or comments relating to Samsung products,
please contact the SAMSUNG customer care center.

Country	Customer Care Center ☎	Web Site
lithuania	8-800-77777	www.samsung.com/lt
latvia	8000-7267	www.samsung.com/lv
estonia	800-7267	www.samsung.com/ee

Tolmuimeja
Kasutusjuhend

* Enne käesoleva seadme kasutamist lugege palun kasutusjuhend hoolikalt läbi.
* Ainult siseruumides kasutamiseks.

ESTONIAN

imagine the possibilities

Täname, et ostsite Samsungi toote.

SAMSUNG

OHUTUSTEAVE

HOIATUS

- Enne seadme kasutamist lugege palun põhjalikult seda juhendit ning säilitage see edaspidiseks.

HOIATUS

- Kuna järgnevad juhised kehtivad mitme mudeli kohta, võib teie seade siinkirjeldatuist veidi erineda.

KASUTATAVAD ETTEVAATUSE/HOIATUSE TINGMÄRGID

HOIATUS	Näitab eluohtlikkust või tõsiste vigastuste võimalust.
ETTEVAATUST	Näitab isiklike vigastuste või materiaalse kahju riski.

MUUD TINGMÄRGID

	Tähistab midagi, mida ei tohi teha.
	Tähistab midagi, mida peab järgima.
	Näitab, et pistik tuleb pesast lahti ühendada.

ohutusteave

TÄHTSAD OHUTUSMEETMED

- Lugege kõik juhised tähelepanelikult läbi. Enne sisselülitamist tehke kindlaks, et teie elektritoite pinge vastab tolmuimeja all oleval andmesildil näidatule.
- Hoiatus! : Ärge kasutage tolmuimejat, kui vaip või põrand on märg.
  Ärge kasutage vee imemiseks.
- Kui seadet kasutatakse laste poolt või nende lähedal, on vajalik hoolikas järelevalve.
  Ärge lubage tolmuimejat mänguasjana kasutada.
  Ärge kunagi jätke tolmuimejat järelevalveta töötama.
  Kasutage tolmuimejat ainult ettenähtud otstarbeks, vastavalt siinsetele juhistele.
- Ärge kasutage tolmuimejat ilma tolmukotita.
  Vahetage tolmukotti enne kui see täitub, et tagada parim efektiivsus.
- Ärge kasutage tolmuimejat tikkude, hõõguva tuha või sigaretikonide koristamiseks.
  Hoidke tolmuimeja pliitidest ja muudest soojusallikatest eemal.
  Plastikosad võivad kuumuse tõttu väänduda ja värvi muuta.
- Vältige kõvade, teravate esemete sisseimemist, kuna need võivad tolmuimeja osi kahjustada. Ärge seiske vooliku osadel.
  Ärge asetage voolikule raskusi. Ärge tõkestage imemis- ega väljalaskeava.
- Enne elektrikontaktist lahti ühendamist lülitage tolmuimeja korpusel asuvast nupust välja. Enne tolmukoti või –mahuti vahetamist ühendage pistik elektrikontaktist lahti. Kahjustuste vältimiseks palun eemaldage pistik sellest kinni hoides, mitte juhtmest tõmmates.
- Seade pole mõeldud lastele või põduratele inimestele järelevalveta kasutamiseks, kui neid ei juhenda adekvaatselt vastutustundlik inimene, kes kindlustab seade ohutu kasutamise. Veenduge, et väikelapsed seadmega ei mängiks.
- Enne seadme puhastamist või hooldamist tuleb pistik pesast eemaldada.
- Pikendusjuhtme kasutamine on ebasoovitatav.
- Kui teie tolmuimeja ei tööta korralikult, lülitage elektritoide välja ja küsige nõu volitatud teenindusesindajalt.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks asendada tootja, teenindusesindaja või sarnaselt kvalifitseeritud isiku poolt.
- Ärge kandke tolmuimejat voolikust hoides. Kasutage sanga tolmuimeja peal.
- Kui te tolmuimejat ei kasuta, ühendage see elektrikontaktist lahti.
  Enne lahti ühendamist lülitage see nupust välja.

sisukord

TOLMUIMEJA KOKKUPANEMINE
05

05 Tolmuimeja kokkupanemine

TOLMUIMEJA KASUTAMINE
06

06 Toitejuhe
06 Sisse/välja lüliti
07 Võimsuse reguleerimine

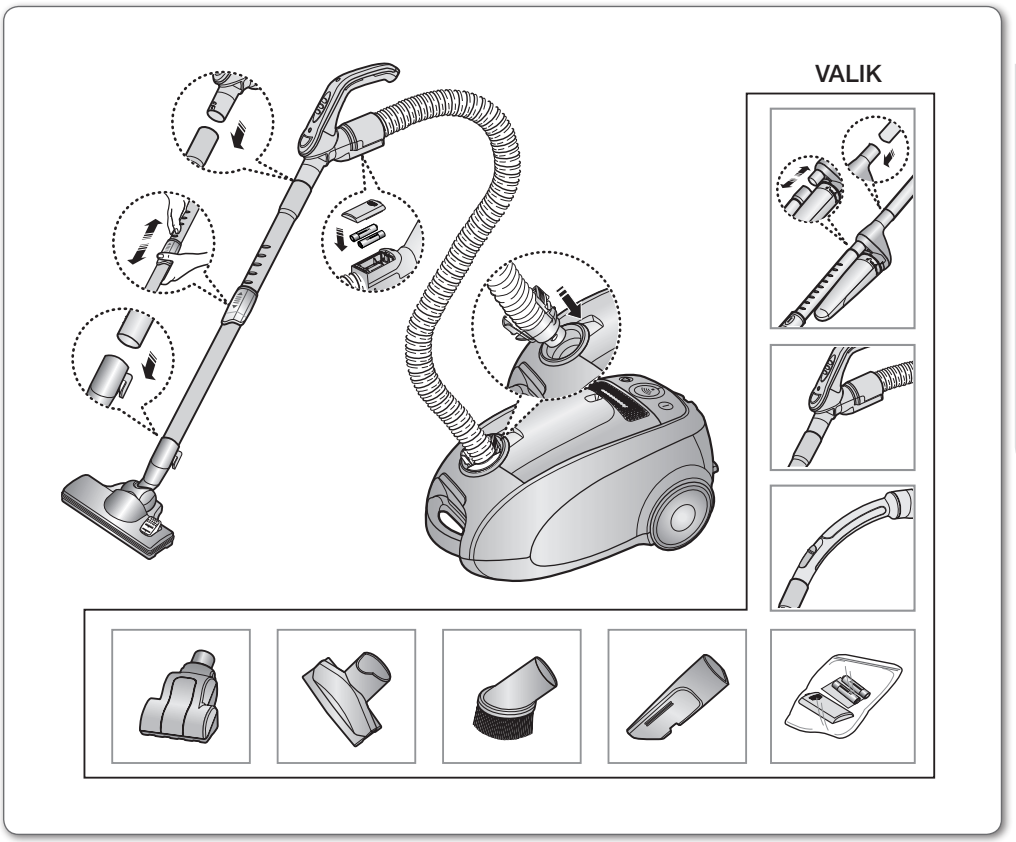
TARVIKUTE JA FILTRI HOOLDAMINE
09

09 Lisaseadmete kasutamine
11 Põrandatarvikute hooldamine
13 Tolmukoti indikaator
13 Tolmukoti vahetamine
14 Sisselaske filtri puhastamine
14 Väljalaske filtri puhastamine
14 Patarei vahetamine (valikuline)

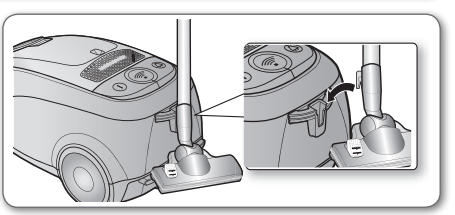
TÕRKEOTSING
15

tolmuimeja kokkupanemine

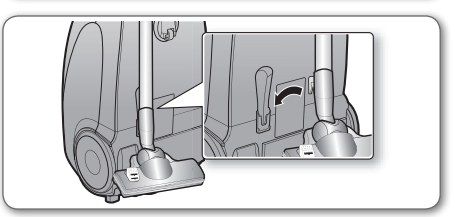
TOLMUIMEJA KOKKUPANEMINE



- Osad võivad vastavalt mudelile erineda. Vaadake lk 5–6.

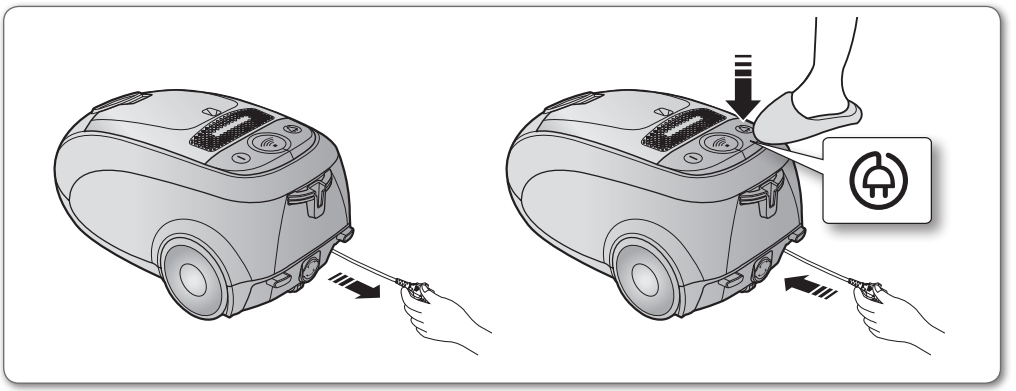


- Hoiustamisel tõmmake põrandaotsik sisse.



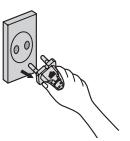
tolmuimeja kasutamine

TOITEJUHE

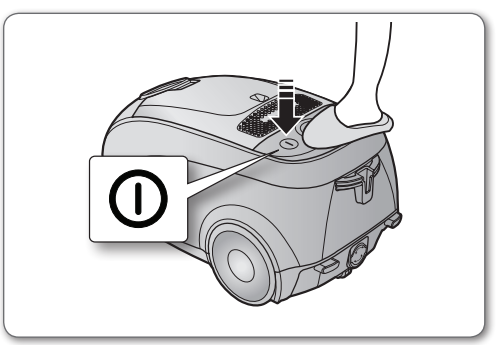


ETTEVAATUST

- Pistikut elektrikontaktist eemaldades haarake pistikust, mitte juhtmest.



SISSE / VÄLJA LÜLITI

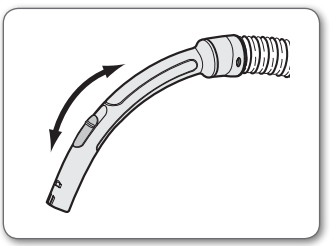


VÕIMSUSE REGULEERIMINE

Korpusest juhitav tüüp (valikuline)

- VOOLIK

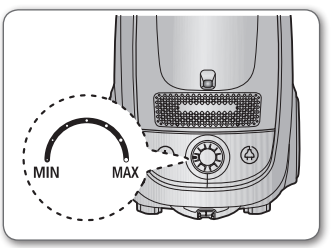
Et kattekangaste, väikeste vaipade ja teiste kergete kangaste puhastamisel imemistugevust vähendada, avage tõmmates õhuauk.



- KORPUS

Voolutugevuse reguleerimiseks libistage lüliti alumist osa paremale ja vasakule.

MIN = Õrnade kangaste, nt. võrkkardinate jaoks.
MAX = Kõvade põrandate ja rohkelt määrdunud vaipade jaoks.

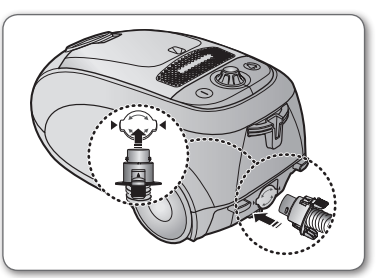


- PUHURI KASUTAMINE

Asub tolmuimeja tagaküljel vasakul.

1) Eemaldage voolik tolmuimeja korpuse küljest.

2) Ühendage vooliku ühendusots puhuriavasse.



tolmuimeja kasutamine

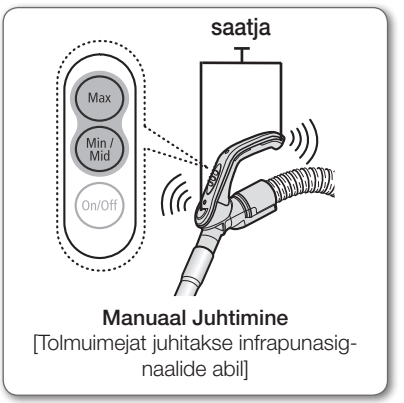
Kaugjuhtimisega tüüp (valikuline)

- VOOLIK

1. Tolmuimeja ON/OFF
Vajutage ON/OFF nuppu tolmuimeja sisselülitamiseks.
Vajutage nuppu taas tolmuimeja väljalülitamiseks.

2. Tolmuimeja MIN/MID
Vajutage MIN/MID nupule tolmuimeja kasutamiseks madalal tasemel (kardina puhastamiseks,jne.).
Vajutage jälle tolmuimeja kasutamiseks keskmisel tasemel.

3. MAX tasemel kasutamine
Vajutage MAX nupule tolmuimeja kasutamiseks kõrgemal tasemel.

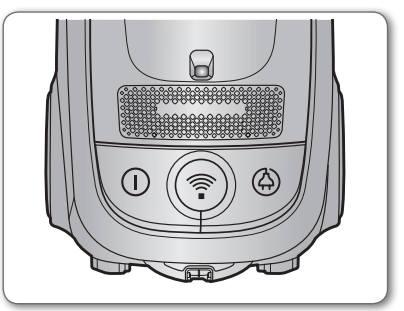


Manuaal Juhtimine
[Tolmuimejat juhitakse infrapunasignaalide abil]

- KORPUS

Vajutage tolmuimeja sisse ja välja lülitamiseks korduvalt SISSE / VÄLJA nuppu.
(SISSE → VÄLJA → SISSE)

Kui kaugjuhtimine ei tööta, saab tolmuimeja tööd juhtida korpusel asuvat SISSE / VÄLJA nuppu kasutades.

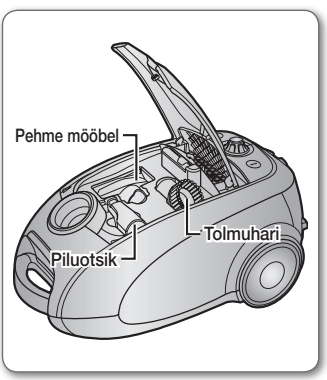


	SISSE / VÄLJA nupp paneb tolmuimeja tööle või peatab selle.
	Infrapunatuli näitab käepideme puldist infrapunasignaali vastuvõtvat osa.

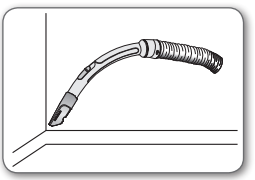
tarvikute ja filtri hooldamine

LISASEADMETE KASUTAMINE

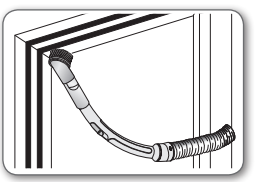
Lisaseadmed (valikuline)



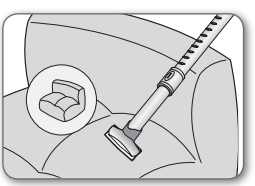
- Pragude puhastamise seade radiaatorite, kitsaste vahede, nurkade ja padjavahede puhastamiseks.

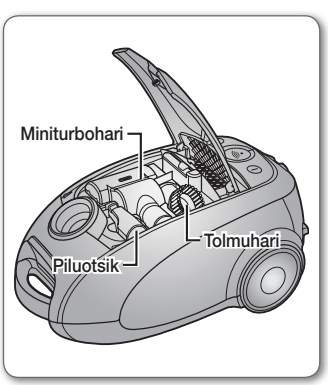


- Tolmuhari mööbli, riiulite, raamatute jms. jaoks.

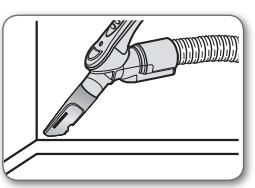


- Pehme mööbli hari – patjade ja kangaste puhastamiseks.

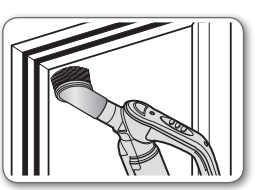




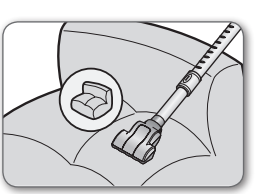
- Piluotsik radiaatorite, pilude, nurkade ja patjade vahede puhastamiseks.



- Tolmuhari mööbli, riiulite, raamatute vms puhastamiseks.



- Kasutage pöörlevat harja, et puhastada väiksemaid pindu, nagu trepid ja pehme mööbel.

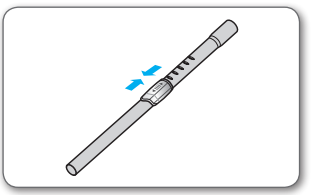


Pöörlevat harja kasutades on puhastamine efektiivseim, kui te ei suru harja tugevasti.
Liigne surve võib peatada harja pöörlemise.

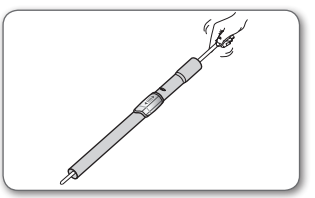
tolmuimeja kasutamine

Toru

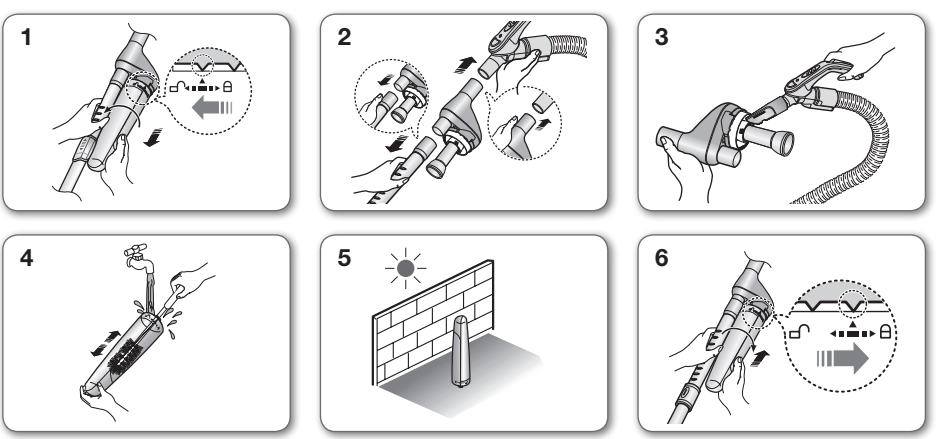
- Reguleeri teleskooptoru pikkust selle keskel asuvat nuppu edasi ja tagasi nihutades.



- Tõkestuste leidmiseks eralda teleskooptoru ja sea selle pikkus lühemaks.
  Nii on kergem toru ummistavat prahti eemaldada.



Tsüklonfiltri puhastamine (valikuline)

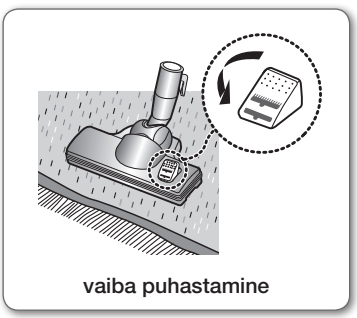


- Tsüklonfiltrit tuleb kindlasti kasutada.

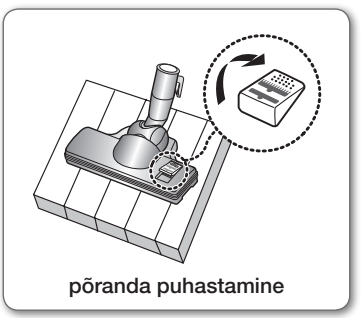
PÕRANDATARVIKUTE HOOLDAMINE

2-astmeline hari (valikuline)

- Kohandage sisselaske hooba vastavalt põrandapinnale.

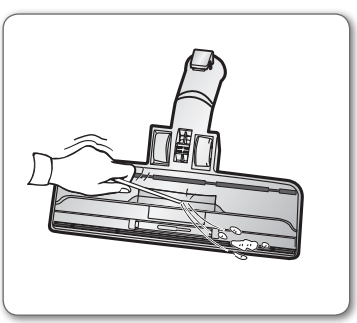


vaiba puhastamine



põranda puhastamine

- Kui sisselaskeava on tõkestatud, eemaldage täielikult kogu praht.

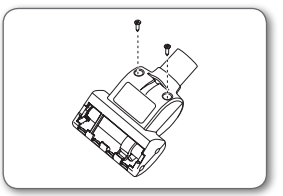


tolmuimeja kasutamine

Miniturbohari (valikuline)

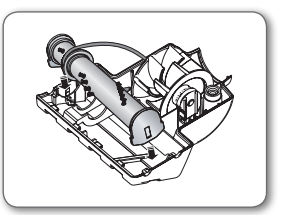
- HARJARULLI VAHETAMINE

1. Ummistuse või nähtava sodi korral kruvige katteplaadi eemaldamiseks lahti miniturboharja tagaküljel asuvad kaks kruvi ja eemaldage takistused.

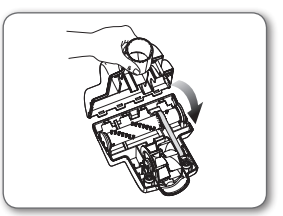


2. Harjarulli seisukorra kontrollimine.
Vahetage harjarull, kui selle harjased on kulunud.
Harjarulli eemaldamiseks tõmmake see ülespoole, nii et selle otsad tulevad otsakust välja.
Paigaldage uue harjarulli otsad samadesse avadesse.

Kontrollige, kas rihm on heas seisukorras.
Kui rihm on katki või pragunenud, asendage rihm vastavalt rihma vahetamise juhistele.



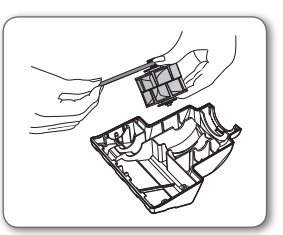
3. Maksimaalsel võimsusel kasutamine
Vajutage nuppu MAX, et tolmuimeja imemisvõimsus oleks maksimaalne.



- RIHMA VAHETAMINE

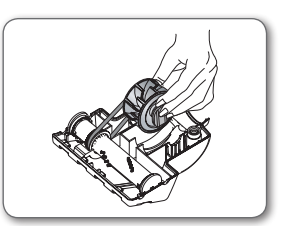
1. Eemaldage põhjaplaat.
Vaadake joonist rihma vahetamise juhiste juures.

2. Asetage uue rihma üks ots võlli või rihmaratta ümber.



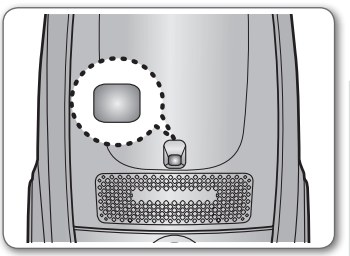
3. Asetage rihma teine ots harjarulli vastava koha ümber.
Sisestage harjarull otsiku avadesse.
Vaadake joonist rihma vahetamise juhiste juures.

4. Pange miniturbohari jälle kokku harjarulli vahetamise juhistes kirjeldatud viisil.



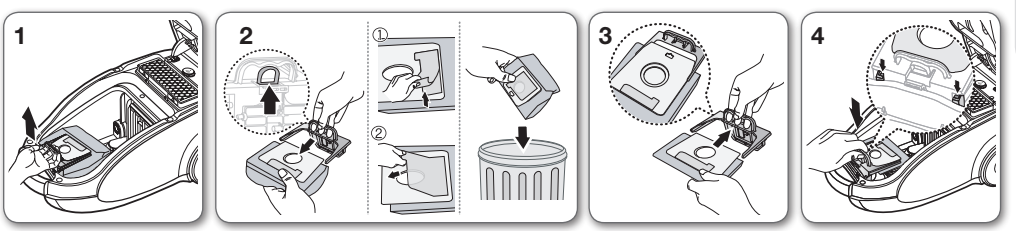
TOLMUKOTI INDIKAATOR

- Kui filtri kontrollimise indikaator valgustub koristamise ajal punaselt, tuleb tolmukoht asendada.



Kui filtri kontrollimise indikaator jaab punaselt valgustatuks ka pärast koti asendamistuuega, lülitage tolmuimeja välja ja kontrollige, ega voolikus, torus, põrandaotsikus ega sissetõmbe / väljalaske filtris pole ummistust.

TOLMUKOTI VAHETAMINE



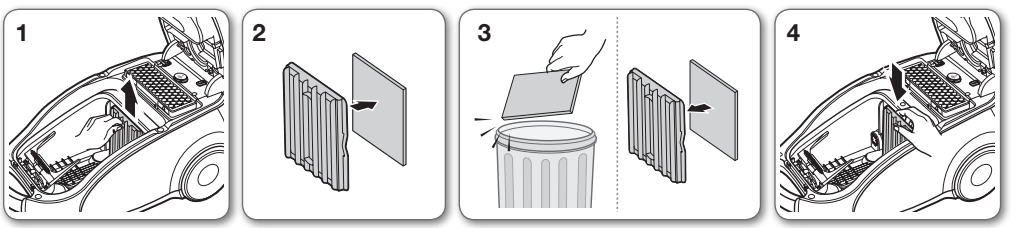
- VALIKULINE

- Riidest koti puhul
  Kui riidest kott on pärast kasutamist tolmu täis, puhastage kott ja kasutage seda uuesti.

Tolmukotte saate osta samast kauplusest kust te ostsite tolmuimeja.
Võite kasutada omal valikul, kas mikrokotti või paberkotti. (Popierinis maišelis: VP-90)

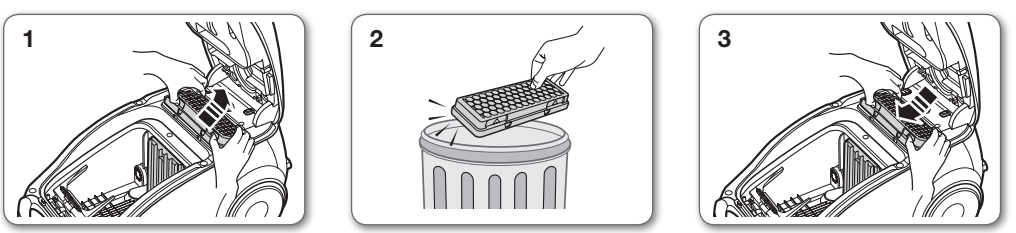
tolmuimeja kasutamine

SISSELASKE FILTRI PUHASTAMINE



Ärge filtrit ära visake.

VÄLJALASKE FILTRI PUHASTAMINE



Te võite vahetada filtrit kohalikus Samsungi esinduses.

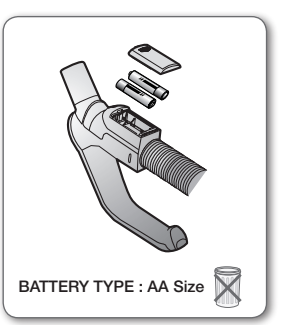
PATAREI VAHETAMINE (VALIKULINE)

1. Vahetage patareid, kui tolmuimeja ei tööta. kui see ei lahenda probleemi, siis pöörduge volitatud edasimüüja poole.

2. Kasutage kahte aa-tüüpi patareid.

ETTEVAATUST

- Ärge kunagi patareisid lahti võtke ega ümber laadige.
- Ärge kunagi patareisid kuumutage ega visake neid tulle.
- Jälgige (+) (-) polaarsust.
- Utiliseerige patareid korralikult.



tõrkeotsing

PROBLEEM	LAHENDUS
Mootor ei käivitu.	• Kontrollige kaablit, pistikut ja pistikupesa. • Laske jahtuda.
Imemistugevus langeb Vähehaaval.	• Kontrollige, kas on tõkestusi, ja eemaldage need.
Juhe ei keri end täielikult tagasi.	• Tõmmake 2-3 m juhet välja ja vajutage juhtme tagasikerimise nuppu.
Tolmuimeja ei tõmba tolmu sisse.	• Kontrollige voolikut ja vahetage seda, kui vaja.
Madal või langev imemistugevus	• Palun kontrollige filtrit ja kui vaja, puhastage nagu juhendis näidatud.

SAMSUNG

Dulkių siurblys
Vartotojo instrukcija

* Prieš naudodamiesi siurbliu atidžiai perskaitykite instrukcijas.
* Naudokite tik namie.

LITHUANIAN

imagine the possibilities

Ačiū, kad naudojate Samsung produkciją.

SAMSUNG

SAUGUMO INFORMACIJA

ĮSPĖJIMAS

- Prieš pradėdami naudotis šiuo prietaisu, įdėmiai perskaitykite šią instrukciją ir prisiminkite naudojimo metu.

ĮSPĖJIMAS

- Toliau aprašyti vartojimo nurodymai taikomi įvairiems modeliams, todėl jūsų siurblio savybės gali šiek tiek skirtis nuo instrukcijoje aprašytų.

PERSPĖJIMO/ ĮSPĖJIMO SIMBOLIAI NAUDOJAMI

ĮSPĖJIMAS	Parodo, kad yra pavojus gyvybei ar yra galimybė susižeisti.
PERSPĖJIMAS	Parodo, kad yra galimybė susižeisti ar sugadinti prietaisą.

KITI SIMBOLIAI NAUDOJAMI

	Nurodo ko jums NEREIkĖTŲ daryti.
	Nurodo, ko jums reikėtų laikytis.
	Parodo, kad jūs turėtumėte ištraukti maitinimo laidą iš rozetės.

saugumo informacija

SVARBŪS SAUGUMO NURODYMAI

- Visą instrukciją stropiai perskaitykite.
  Prieš įjungdami, pasitikrinkite, kad jusų elektros tinklo įtampa yra tokia pati, kaip nurodyta ant siurblio dugno pritvirtintoje lentelėje.
- Įspėjimas : Nenaudokite šio siublio tuo metu, kai kilimas ar grindys yra šlapios.
  Nenaudokite vandeniui sutraukti.
- Reikalinga įdėmi priežiūra, kuomet prietaisą naudoja vaikai, ar jie yra netoliese.
  Neleiskite dulkių siurblio naudoti kaip žaislo.
  Nepalikite veikiančio dulkių siurblio be priežiūros.
  Dulkių siurblys yra skirtas naudoti tik taip, kaip aprašyta šiose instrukcijose.
- Nenaudokite dulkių siurblio be dulkių maišelio. Prieš tai, kai siurblys yra pilnas pakeiskite dulkių maišelį tam, kad išlaikytumėte geresnį našumą.
- Nenaudokite šio dulkių siurblio degtukų, rusenančių pelenų, ar cigarečių nuorūkų surinkimui. Dulkių siurblį laikykite toliau nuo vyriklės ir kitų šilumos šaltinių.
  Karštis gali deformuoti ir sugadinti plastikinius įrenginio dalių spalvą.
- Su dulkių siurblių nerinkite sunkių, aštrių daiktų, nes jie gali sugadinti siurblio detales.
  Nestovėkite ant sumontuotos žarnos.
  Ant žarnos nedėkite svarmenų. Neužkimškite įsiurbimo ar išmetimo angų.
- Išjunkite dulkių siurblį mygtuku ant įrenginio ir tik po to ištraukite maitinimo laidą iš rozetės. Prieš keisdami dulkių maišelį ar dulkių surinktuvą ištraukite maitinimo laidą iš rozetės. Norėdami išvengti pažeidimų, traukite suėmę už kištuko, o ne už laido.
- Prietaisas nėra skirtas naudoti vaikams ar silpniems žmonėms be priežiūros, nebent juos prižiūri atsakingas asmuo, užtikrinantis, kad jie naudos prietaisą saugiai.
  Maži vaikai turi būti stebimi, kad nežaistų su prietaisu.
- Prieš valant ar taisant prietaisą, turi būti ištrauktas maitinimo laidas iš rozetės.
- Nerekomenduojama naudoti prailginimo laido.
- Jei jūsų dulkių siurblys veikia netinkamai, išjunkite maitinimą ir kreipkitės į kvalifikuotą priežiūros meistrą.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, jis turi būti pakeistas gamintojo ar jo serviso atstovo ar atltinkama kvalifikouto asmens, taip išvengsite pavojaus.
- Neneškite dulkių siurblio laikydami už žarnos.
  Naudokite ant dulkių siurblio esančią rankeną.
- Nenaudodami ištraukite maitinimo laidą.
  Prieš ištraukdami laidą, išjunkite siublį mygtuku.

turinys

SIURBLIO SURINKIMAS
05

05 Siurblio surinkimas

SIURBLIO NAUDOJIMAS
06

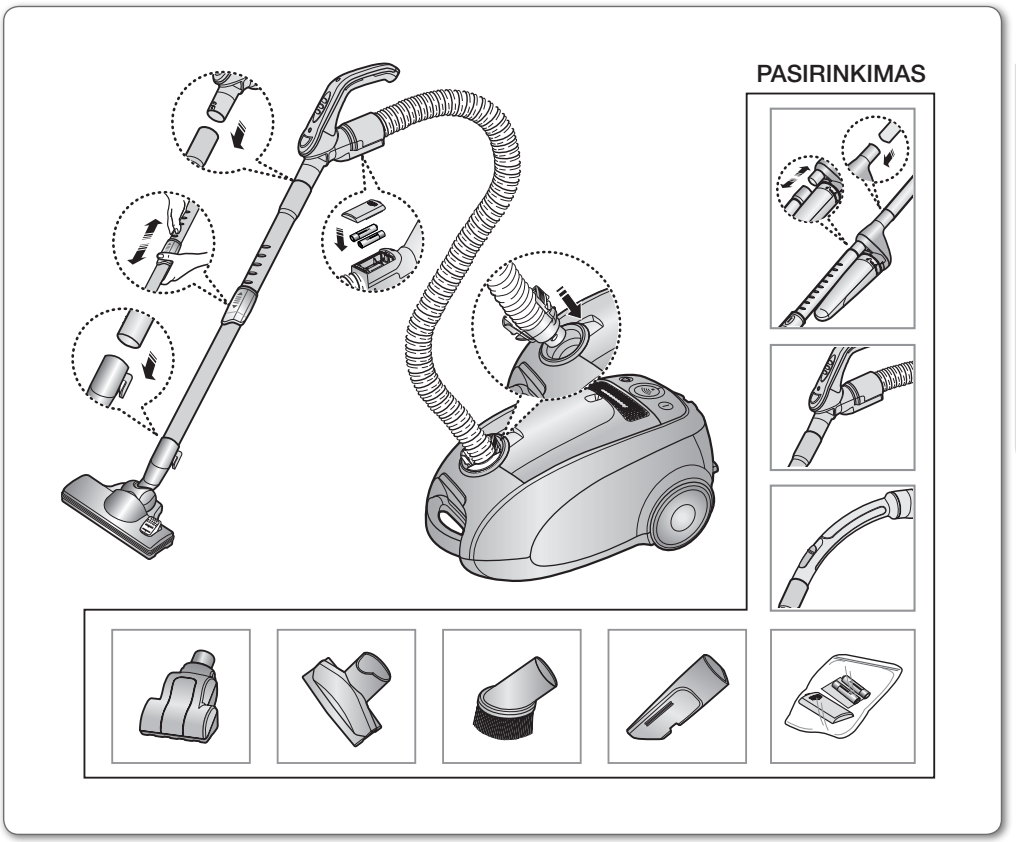
06 Maitinimo laidas
06 Įjungimo/ išjungimo mygtukas
07 Maitinimo valdymas

PRIEŽIŪROS ĮRANKIAI IR FILTRAS
09

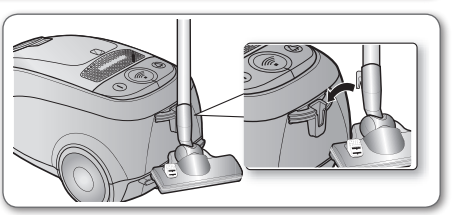
09 Naudojami priedai
11 Grindų priemonių priežiūra
13 Pilno dulkių surinkimo maišelio indikatorius
13 Dulkių maišelio pakeitimas
14 Įsiurbimo filtro valymas
14 Išėjimo filtro valymas
14 Elementų keitimas (Papildomas pasirinkimas)

PROBLEMOS IR JŲ SPRENDIMAS
15

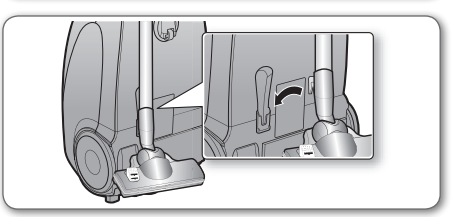
SIURBLIO SURINKIMAS



- Priklausomai nuo modelio, savybės gali keistis. Žr. 5–6 psl.

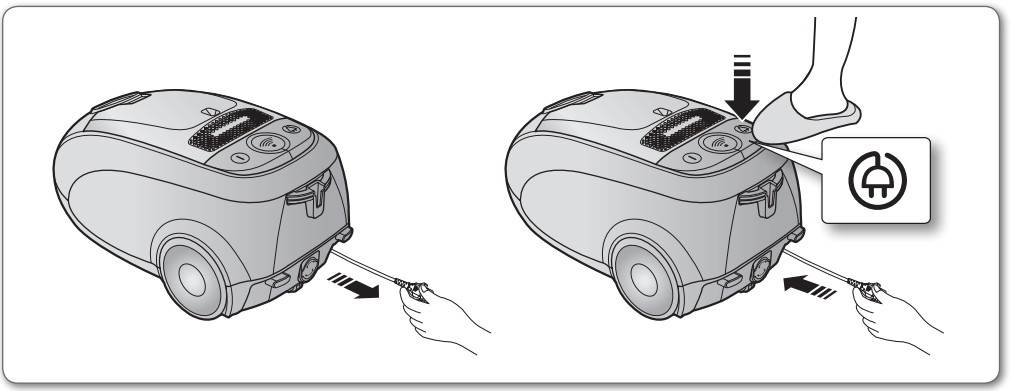


- Saugojimui, uždėkite grindų antgalį.



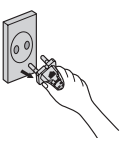
siurblio naudojimas

MAITINIMO LAIDAS

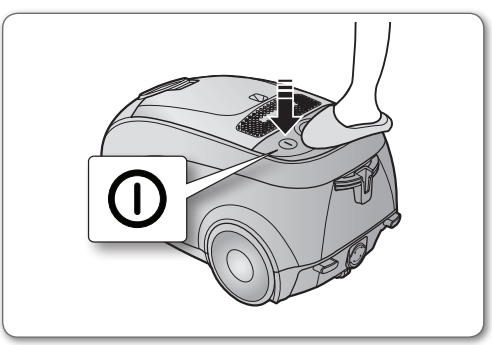


PERSPĖJIMAS

- Kuomet traukiate kištuką iš rozetės, laikykite už kištuko, o ne už laido.



ĮJUNGIMO/ IŠJUNGIMO MYGTUKAS

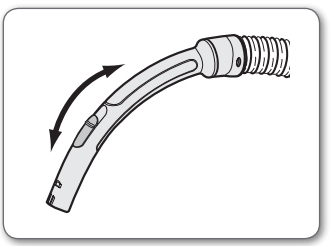


MAITINIMO VALDYMAS

Valdymo būdas (Papildomas pasirinkimas)

- ŽARNA

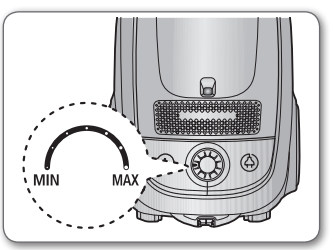
Jei norite sumažinti įsiurbimą valydami užuolaidas, kilimėlius ir kitus lengvus audinius, patraukite už oro kaiščio, kol atsidarys anga.



- KORPUSAS

Norėdami valdyti energijos lygį, pasukite energijos valdymo mygtuką į dešinę arba kairę.

MIN = Švelniems audiniams, pvz. užuolaidoms.
MAX = Tvirtoms grindims ir nestipriai suteptiems kilimams.

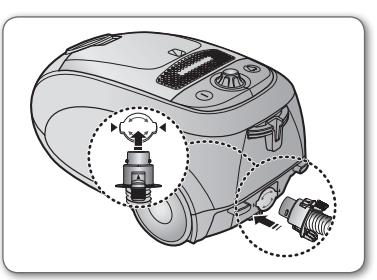


- KAIP NAUDOTI ORAPŪTĘ

Ji yra kairėje siurblio pusėje gale.

1) Jl yra pusėje, gale slurblio.

2) Ji yra pusėje, gale siurblio.



siurblio naudojimas

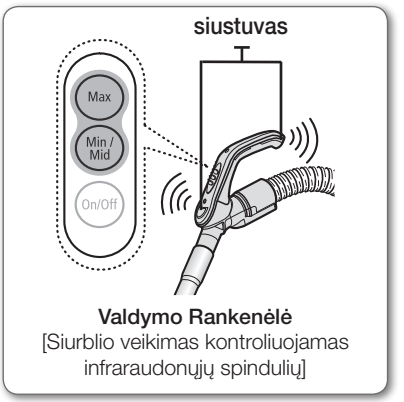
Nuotolinio valdymo tipas (Papildomas pasiriukimas)

- ŽARNA

1. Įjungti/Išjungti dulkių siurblį.
Paspauskite ON/OFF mygtuką, kad dulkių siurblys pradėtų veikti.
Pakartotinai paspauskite, kad išjungti.

2. Dulkių siurblio MIN/MID nustatymas.
Paspauskite MIN/MID kad dulkių siurblys veiktų slipniausiu pajėgumu (užuolaidų valymui ir t.t.).
Paspauskite pakartotinai, kad dulkių siurblys veiktų režimu MID.

3. MAX naudojimas.
Paspauskite MAX mygtuką, kad dulkių siurblys veiktų maksimaliuoju režimu.

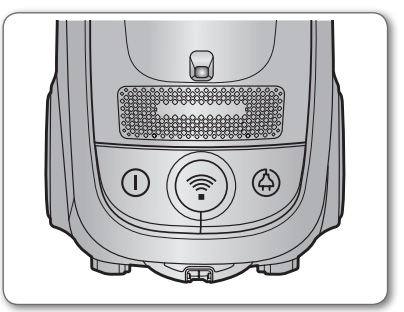


Valdymo Rankenėlė
[Siurblio veikimas kontroliuojamas infraraudonųjų spindulių]

- KARKASAS

Paspauskite ON/OFF mygtuką keletą kartų, taip įjungdami ir išjungdami dulkių siurblį.
(OFF→ON→OFF)

Jei nuotolinis valdymas neveikia, siurblį galima valdyti naudojant mygtuką, esantį ant korpuso.

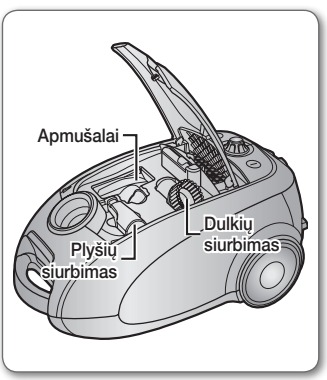


	ON/OFF mygtukas įjungia arba išjungia dulkių siurblį.
	INFRARED lemputė parodo, kad prietaisas gavo signalą infraraudonosiomis bangomis iš valdymo rankenos.

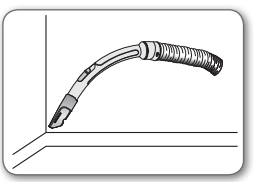
priežiūros įrankiai ir filtras

NAUDOJAMI PRIEDAI

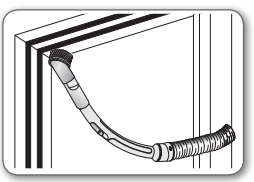
Priedai (Papildomas pasiriukimas)



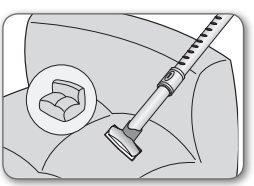
- Radiatorių plyšiams valyti, plyšiams, kampams, tarp pagalvių.

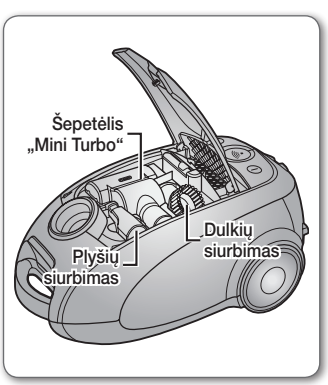


- Dulkių valymas nuo baldų, lentynų, knygų ir t.t.v

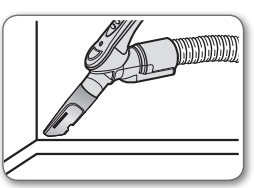


- Šepetys apmušalams – pagalvėms ir užuolaidoms.

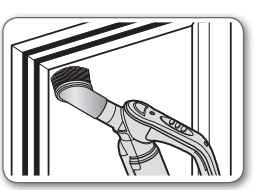




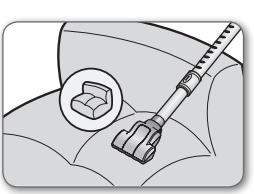
- Plyšių siurbimo įrankis, skirtas radiatoriams, plyšiams, kampams ir tarpams tarp pagalvėlių siurbti.



- Dulkių siurbimo šepetėlis, skirtams baldams, lentynoms, knygoms ir t. t. siurbti.



- Mažam plotui ar apmušalams siurbti naudokite besisukančio šepetėlio funkciją.

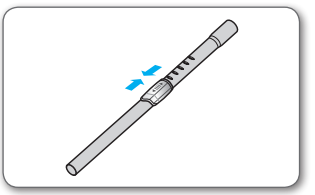


Kad kuo geriau išsiurbtumėte, besisukantį šepetėlį švelniai spauskite.
Jeigu spausite per stipriai, šepetėlis gali nustoti suktis.

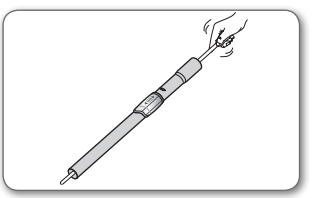
priežiūros įrankiai ir filtras

Vamzdis

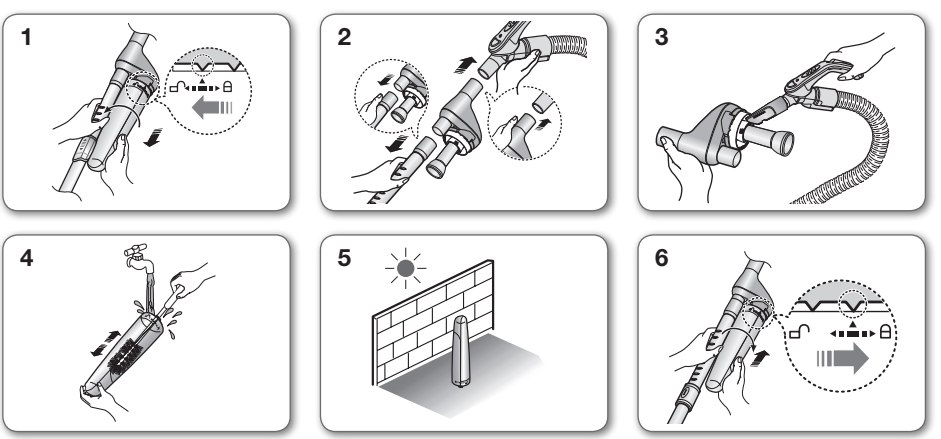
- Nustatykite teleskopinio vamzdžio ilgį pirmyn ir atgal stumdami ilgio valdymo mygtuką, kuris yra telekskopinio vamzdžio antros pusės viduryje.



- Tikrindami ar nėra užsikimšęs, išardykite teleskopinį vamzdį ir padarykite jį trumpesnį.
  Tai palengvina tūtoje užstrigusių šiukšlių pašalinimą.



Kaip valyti cikloninį filtrą (Papildomas pasiriukimas)



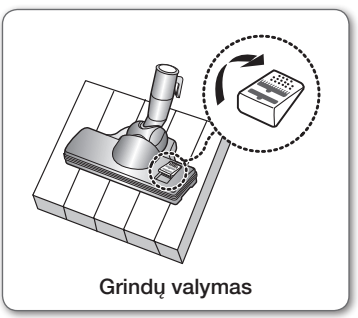
- Siurbiant būtina naudoti cikloninį filtrą.

GRINDŲ PRIEMONIŲ PRIEŽIŪRA

2-žingsnelis valymas (Papildomas pasiriukimas)

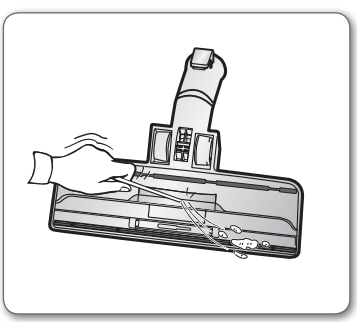
- Nustatykite įsiurbimo lygį, atsižvelgdami į grindų paviršių.

Kilimų valymas



Grindų valymas

- Visiškai pašalinkite atliekų likučius, jei isiurbimas yra užblokuotas.

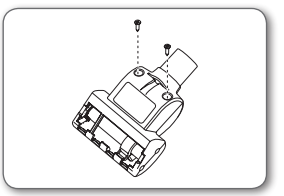


priežiūros įrankiai ir filtras

Šepetėlis „Mini Turbo“ (Papildomas pasiriukimas)

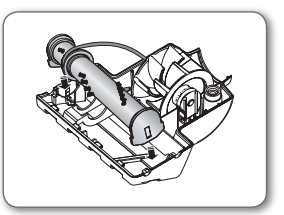
- KAIP PAKEISTI ŠEPEČIO VOLĄ

1. Jeigu šepetys užsikimšo arba į jį pateko skeveldrų, atsukite du varžtus, esančius šepetėlio „Mini turbo“ gale, nuimkite išorinę plokštelę ir jį išvalykite.

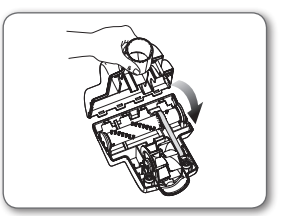


2. Patikrinkite šepečio volo būklę.
Jeigu šepetėliai nusidėvėję, šepečio volą pakeiskite.
Patraukite šepečio volą į viršų ir išimkite jį iš antgalio korpuso galinių angų.
Naujo šepečio volo galus įstatykite į tas pačias angas.

Patikrinkite, ar diržas yra geros būklės.
Jeigu diržas sutrūkęs ar įplyšęs, pakeiskite jį remdamiesi skyriuje „Nurodymai, kaip keisti diržą“ pateikiama informacija.



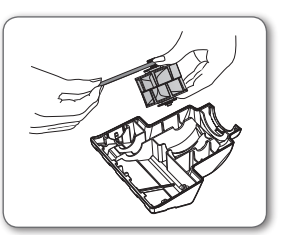
3. Kaip naudoti maksimaliu („MAX“) galingumu
Kad siurblį galėtumėte naudoti maksimaliu galingumu, paspauskite mygtuką „MAX“.



- KAIP KEISTI DIRŽĄ

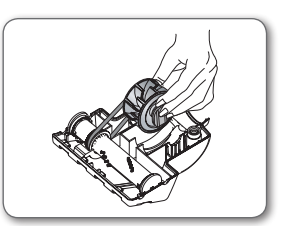
1. Nuimkite apatinę plokštelę.
Žr. paveikslėlį, pateikiamą skyriuje „Nurodymai, kaip keisti šepečio volą“.

2. Vieną naujo diržo galą užvyniokite ant skriemulio veleno.



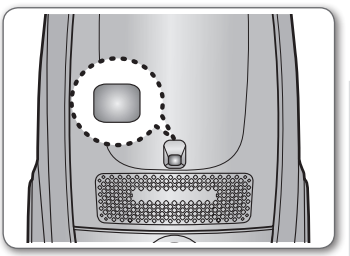
3. Kitą diržo galą užvyniokite ant šepečio volo jam skirtoje vietoje. Šepečio volą įstatykite į antgalio korpuso angas.
Žr. paveikslėlį, pateikiamą skyriuje „Nurodymai, kaip keisti šepečio volą“.

4. Vėl pritvirtinkite šepetėlį „Mini turbo“, kaip aprašyta skyriuje „Nurodymai, kaip keisti šepečio volą“.



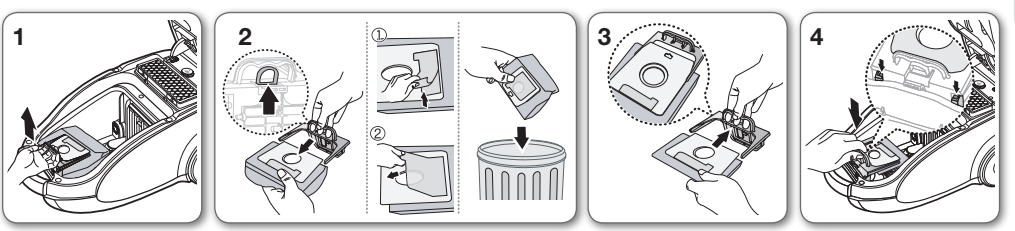
PILNO DULKIŲ SURINKIMO MAIŠELIO INDIKATORIUS

- Jei valymo metu raudona šviesa užsidega “filtro patikros” indikatorius, būtina pakeisti dulkių surinkimo maišelį.



Jei “filtro patikros” indikatorius neužgęsta pakeitus maišelį, išjunkite dulkių siurblį ir patikrinkite, ar neužsikimšo žarna, vamzdis, grindų valymo antgalis ar įleidimo/ išleidimo filtras.

DULKIŲ MAIŠELIO PAKEITIMAS



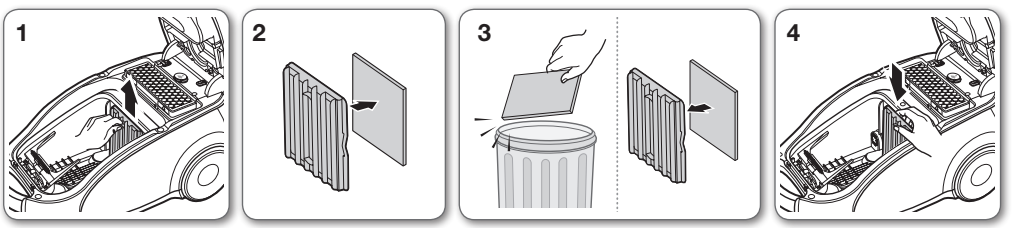
- PAPILDOMAS PASIRINKIMAS

- Skirta maišui iš audeklo
  Po to, kai medžiaginis maišelis prisipildo dulkių, išvalykite maišelį ir naudokite jį vėl.

Šiukšlių maišelius galite nusipirkti parduotuvėse, kur jūs įsigijote šį siurblį.
Pasirinktinai galite naudoti mikro maišelį arba popierinį maišelį.
(Popierinis maišelis: VP-90)

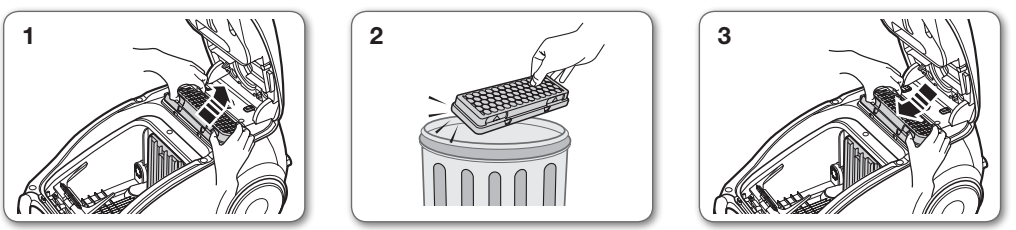
priežiūros įrankiai ir filtras

ĮSIURBIMO FILTRO VALYMAS



Neišmeskite filtro.

IŠĖJIMO FILTRO VALYMAS



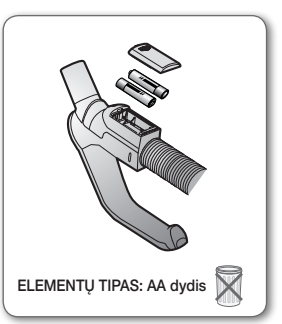
Filtrus galite pasikeisti jūsų vietinėje Samsung atstovybėje.

ELEMENTŲ KEITIMAS (PAPILDOMAS PASIRINKIMAS)

1. Nustojus veikti dulkių siurbliui, pakeiskite elementus. Jei dulkių siurblys nepradeda veikti, kreipkitės į įgaliotąjį platintoją.

2. Naudokite 2 AA dydžio elementus.

PERSPĖJIMAS
- Niekada neišrinkite elementų ar nekraukite jų pakartotinai.
- Niekada nešildykite elementų ir nemeskite jų į ugnį.
- Nesupainiokite (+) ir (-) polių.
- Tinkamai išmeskite elementus.



problemos ir jų sprendimas

PROBLEMA	SPRENDIMAS
Variklis neįsijungia.	• Patikrinkite kabelį, kištuką ir rozetę. • Palaukite kol atvės.
Siurbimo jėga palaipsniui mažėja.	• Patikrinkite ar neužsikimšo ir pašalinkite kamštį.
Laidas nepilnai susivynioja.	• Ištraukite 2-3m laido ir paspauskite suvyniojimo mygtuką.
Dulkių siurblys nesurenka nešvarumų.	• Patikrinkite žarną ir jei reikia pakeiskite.
Maža ar mažėjanti trauka.	• Prašome patikrinti filtrą ir, jei reikia, išvalyti taip, kaip parodyta paveikslėliuose.

SAMSUNG

Putekļu sūcējs
Lietošanas instrukcija

* Pirms šīs ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet instrukciju.
* Lietošanai tikai iekštelpās.

LATVIAN

imagine the possibilities

Paldies jums par Samsung ražojuma izvēli!

SAMSUNG

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

BRĪDINĀJUMI

- Pirms uzsākt ierīces izmantošanu, lūdzu, rūpīgi iepazīstieties ar šīs rokasgrāmatas saturu un saglabājiet to neskaidrību gadījumiem nākotnē.

BRĪDINĀJUMI

- Šī lietošanas instrukcija piemērojama vairākiem mūsu ražoto putekļu sūcēju modeļiem, tādēļ jūsu putekļu sūcējs var nedaudz atšķirties no šeit aprakstītā.

IZMANTOTIE BRĪDINĀJUMU SIMBOLI

BRĪDINĀJUMI	Norāda uz dzīvības briesmām vai iespēju gūt smagus savainojumus.
UZMANĪBU!	Norāda uz iespēju gūt savainojumus vai nodarīt materiālus zaudējumus.

PĀRĒJIE IZMANTOTIE SIMBOLI

	Norāda uz to, ko jums NEVAJADZĒTU darīt.
	Norāda uz to, ko jums vajadzētu ievērot.
	Norāda uz nepieciešamību atvienot kontaktspraudni no sienas rozetes.

drošības norādījumi

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Uzmanīgi iepazīstieties ar šīs instrukcijas saturu.
  Pirms ierīces pieslēgšanas tīklam pārliecinieties, ka jūsu tīkla spriegums atbilst uz putekļu sūcēja apakšpusē piestiprinātās etiķetes norādītajam spriegumam.
- Brīdinājums : Neizmantojiet putekļu sūcēju, ja grīda vai paklājs ir mitri.
  Neizmantojiet ierīci ūdens uzsūkšanai.
- Rūpīgi uzraugiet bērnus, ja tie rīkojas ar putekļu sūcēju vai atrodas tā tuvumā.
  Neļaujiet putekļu sūcēju lietot kā rotaļlietu nekad neatstājiet ieslēgtu putekļu sūcēju bez uzraudzības. Izmantojiet putekļu sūcēju tikai paredzētajam mērķim tā, kā tas norādīts šinī instrukcijā.
- Nelietojiet putekļu sūcēju bez putekļu maisiņa.
  Nomainiet putekļu maisiņu, pirms tas ir uzpildīts līdz galam, lai saglabātu augstu darbības efektivitāti.
- Neizmantojiet putekļu sūcēju sērkociņu, karstu pelnu un cigarešu galu uzsūkšanai.
  Turiet tālāk putekļu sūcēju no krāsnīm un citiem siltuma avotiem.
  Karstuma iedarbības rezultātā plastmasas elementi var deformēties vai zaudēt krāsu.
- Izvairieties putekļu sūcējā iesūkt cietus, asus priekšmetus, jo tie var sabojāt ierīces elementus. Nekāpiet uz šļūtenes konstrukcijām.
  Nelieciet smagumus uz šļūtenes konstrukcijām.
  Neaizsedziet iesūkšanas vai izplūdes atveres.
- Pirms atvienot putekļu sūcēju no maiņstrāvas tīkla izslēdziet slēdzi uz korpusa.
  Pirms putekļu maisiņa vai putekļu konteinera nomaiņas atvienojiet putekļu sūcēju no tīkla. Lai nesabojātu tīkla vadu, atvienojot to no rozetes velciet to satverot aiz spraudņa nevis aiz vada.
- Šo ierīci bez uzraudzības nedrīkst izmantot mazi bērni vai gados veci cilvēki, ja vien tas nenotiek par drošību atbildīgas personas pienācīgā uzraudzībā.
  Sekojiet tam, lai bērni nesāktu rotaļāties ar putekļu sūcēju.
- Pirms uzsākt ierīces tīrīšanu vai apkopi atvienojiet to no tīkla.
- Nav ieteicams ierīces darbināšanai izmantot maiņstrāvas tīkla pagarinātāju.
- Ja putekļu sūcējs pareizi nefunkcionē, izslēdziet to un sazinieties ar pilnvarotu servisa aģentu.
- Ja tīkla barošanas vads ir bojāts, lai izvairītos no nelaimes gadījumiem, tā nomaiņa jāuztic ražotājam vai servisa aģentam, vai atbilstoši kvalificētam speciālistam.
- Nepārnēsājiet putekļu sūcēju turot to aiz šļūtenes.
  Pārnēsāšanai paredzēts rokturis uz korpusa.
- Ja ierīce netiek izmantota, atvienojiet to no tīkla.
  Pirms atvienošanas no tīkla, izslēdziet putekļusūcēja slēdzi.

saturs

PUTEKĻU SŪCĒJA SAGATAVOŠANA DARBAM

05

05 Putekļu sūcēja sagatavošana darbam

PUTEKĻU SŪCĒJA IZMANTOŠANA

06

06 Tīkla vads
06 Ieslēgšanas un izslēgšanas slēdzis
07 Vilkmes regulators

PIEDERUMU UN FILTRU APKOPE

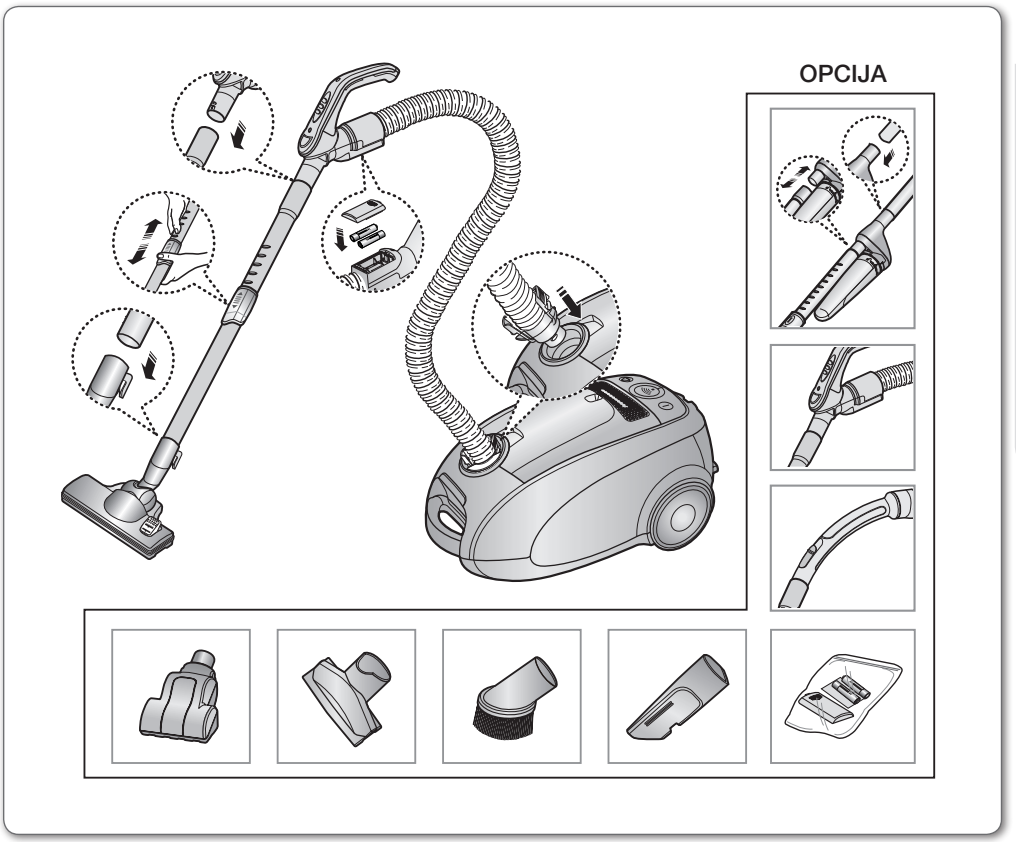
09

09 Piederumu izmantošana
11 Grīdas apkopes rīki
13 Filtra indikatora pārbaude
13 Putekļu maisiņa nomaiņa
14 Ieplūdes filtra tīrīšana
14 Izplūdes filtra tīrīšana
14 Baterijas (opcija) nomaiņa

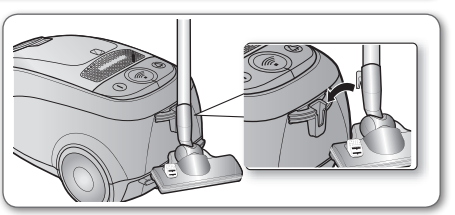
BOJĀJUMU NOVĒRŠANA

15

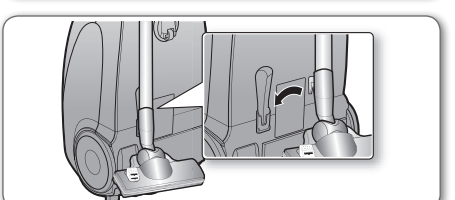
PUTEKĻU SŪCĒJA SAGATAVOŠANA DARBAM



- Šis elements dažādiem modeļiem var būt atšķirīgs. Skatiet 5.,6. lappusē.

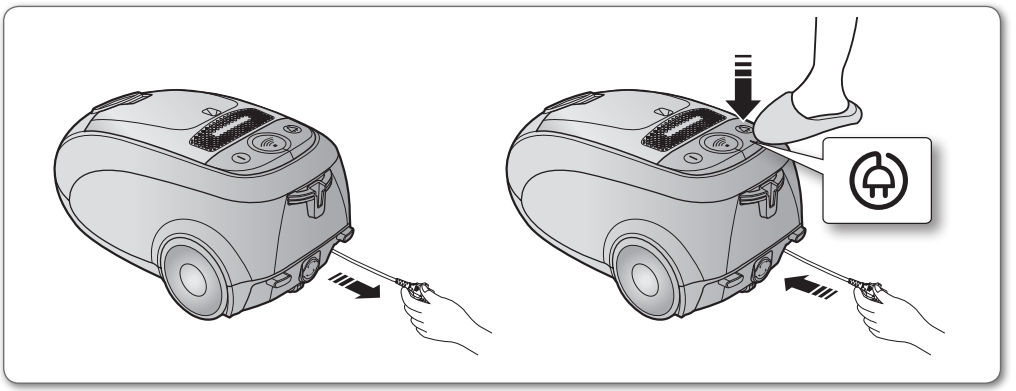


- Novietojot ierīci uzglabāšanā iestipriniet grīdas tīrīšanas uzgali turētājā.



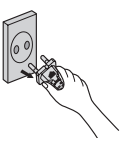
putekļu sūcēja izmantošana

TĪKLA VADS

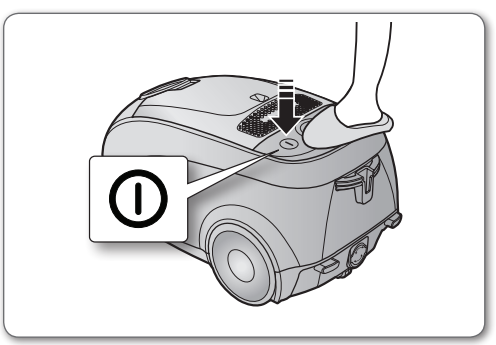


UZMANĪBU!

- Atvienojot tīkla vadu no rozetes velciet satverot aiz spraudņa nevis aiz vada.



IESLĒGŠANAS UN IZSLĒGŠANAS SLĒDZIS

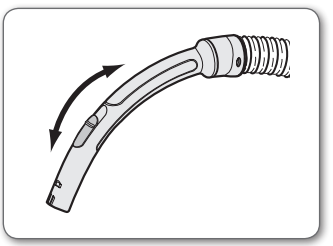


VILKMES REGULATORS

Vadības elementi uz korpusa (opcija)

- ŠĻŪTENE

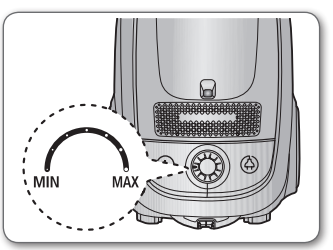
Lai samazinātu vilkmi tīrot aizkarus, nelielus paklājiņus un citus vieglus auduma izstrādājumus, atvelciet cauruma aizbīdni un atveriet caurumu.



- KORPUSS

Lai regulētu jaudu, pārbīdiet jaudas regulatora rokturi pa labi vai pa kreisi.

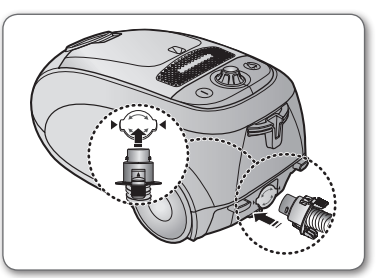
MIN = Plāniem audumiem, piemēram, tilla aizkariem.
MAX = Grīdām ar cietu segumu un stipri piemēslotiem paklājiem.



- IZPŪDES ATVERES IZMANTOŠANA

Atrodas putekļsūcēja aizmugures kreisajā pusē.

1) Atvienojiet šļūteni no putekļsūcēja galvenā korpusa.
2) Pievienojiet šļūtenes skavu pie izplūdes atveres.



putekļu sūcēja izmantošana

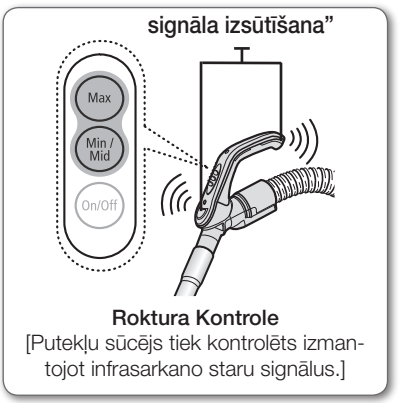
Modelis ar tālvadību (opcija)

- ŠĻŪTENE

1. Putekļu sūcēja ieslēgšana un izslēgšana
Nospiediet ON/OFF
Pogu, lai ieslēgtu putekļu sūcēju.
Nospiediet atkal, lai to izslēgtu.

2. Putekļu sūcēja lietošana MIN/MID (minimālas vai vidējas iesūkšanas jaudas režīmā).
Nospiediet MIN/MID pogu, lai putekļu sūcējs darbotos MIN režīmā (piem., aizkaru tīrīšanai).
Nospiediet atkal, lai ieslēgtos MID režīms.

3. Lietošana MAX režīmā (maksimālas iesūkšanas jaudas režīmā).
Nospiediet pogu MAX, lai putekļu sūcējs darbotos ar maksimālu jaudu.

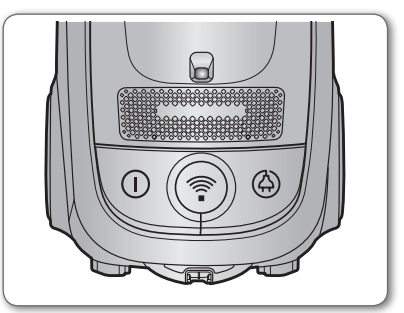


Roktura Kontrole
[Putekļu sūcējs tiek kontrolēts izmantojot infrasarkano staru signālus.]

- KORPUSS

Lai ieslēgtu un izslēgtu putekļu sūcēju, divreiz piespiediet pogu ON/OFF.
(OFF→ON→OFF)

Ja tālvadības ierīce nedarbojas, putekļu sūcēju var ieslēgt un izslēgt izmantojot ON/OFF pogu uz korpusa.

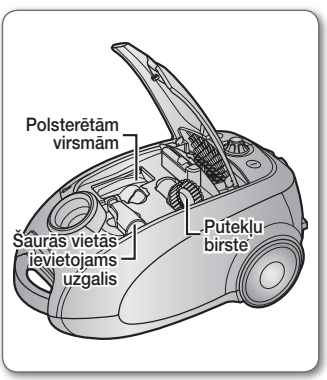


	Poga ON/OFF ieslēdz un izslēdz putekļu sūcēju.
	Infrasarkanā signāla indikators norāda to ierīces elementu, kurš saņem tālvadības signālu.

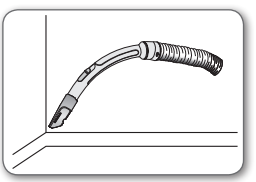
piederumu un filtru apkope

PIEDERUMU IZMANTOŠANA

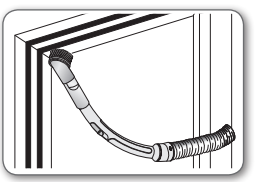
Uzgaļi (opcija)



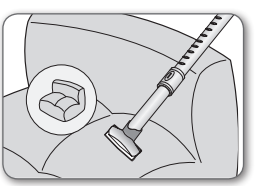
- Spraugu tīrīšanas uzgalis radiatoriem, spraugām, kaktiem, mēbeļu polsterējuma iedobēm.

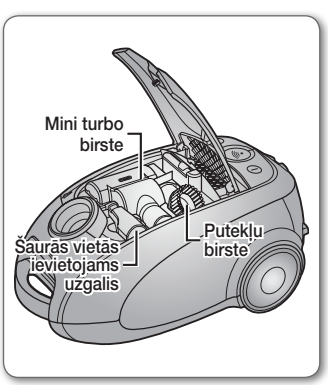


- Putekļu suka mēbelēm, plauktiem, grāmatām u. taml.

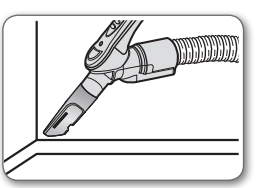


- Birste polsterētām virsmām – polsterētiem priekšmetiem un drapējumiem.

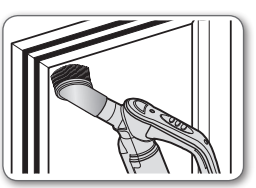




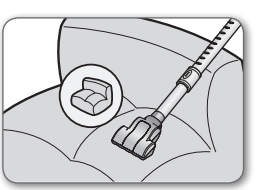
- Šaurās vietās ievietojamais uzgalis radiatoriem, šaurām vietām, stūriem un polsterējumu starpām.



- Putekļu birste mēbelēm, plauktiem, grāmatām u.c.



- Izmantojiet rotējošo birsti nelielām zonām, piemēram, trepēm un polsterētām virsmām.

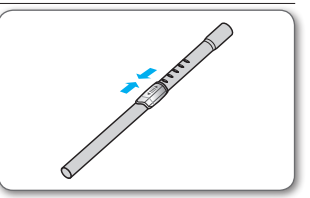


Lai iegūtu maksimālu tīrīšanas efektivitāti, rotējošās birstes izmantošanas laikā to viegli piespiediet.
Pārāk liela spēka pielietošana var apturēt birstes rotāciju.

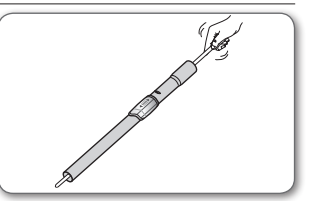
piederumu un filtru apkope

Caurule

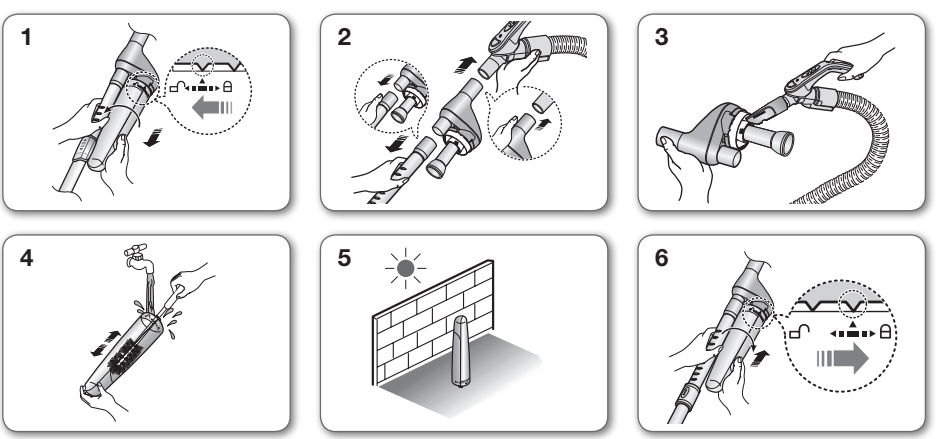
- Noregulējiet teleskopiskās caurules garumu pārbīdot caurules vidusdaļā esošo garuma regulēšanas pogu turp un atpakaļ.



- Ja caurulē kas iestrēdzis, atdaliet to no šļūtenes un sabīdiet minimālajā garumā.
  Tas ļaus ērtāk iztīrīt nosprostojumu.



Cikloniskā filtra tīrīšana (opcija)

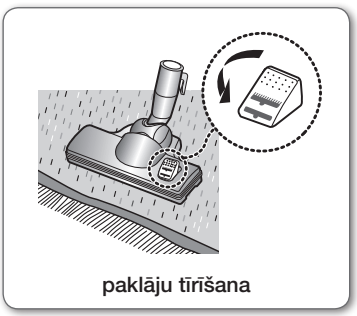


- Tīrīšanas laikā ir nepieciešams izmantot ciklonisko filtru.

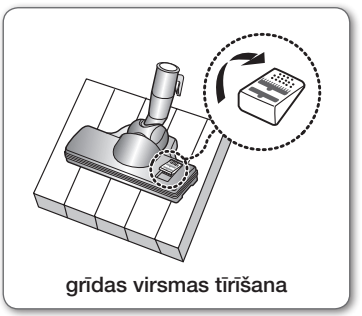
GRĪDAS APKOPES RĪKI

Divpakāpju suka (opcija)

- Noregulējiet ieplūdes sviru atbilstoši grīdas pārklājumam.

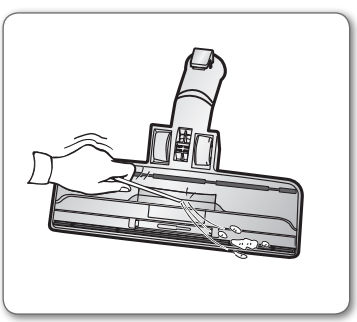


paklāju tīrīšana



grīdas virsmas tīrīšana

- Ja ieplūde nosprostota, pilnībā aizvāciet svešķermeņus.

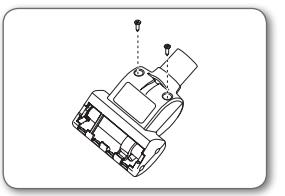


piederumu un filtru apkope

Mini turbo birste (opcija)

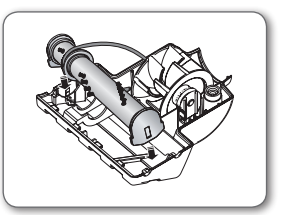
- LAI NOMAINĪTU BIRSTES RITENĪTI

1. Ja birste ir nosprostota vai ir redzami svešķermeņi, atskrūvējiet abas skrūves, kas atrodas mini turbo birstes aizmugurējā daļā, lai izņemtu ārā pamata plātni un atbrīvotos no nosprostojuma.

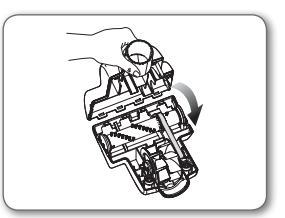


2. Pārbaudiet birstes ritenīša stāvokli.
Nomainiet birstes ritenīti, ja birstes ir nolietojušās.
Lai izņemtu birstes ritenīti, pavelciet uz augšu un tad uz āru atveres uzgaļa korpusā. Lai nomainītu, ievietojiet jaunā birstes ritenīša galus tajās pašās atverēs.

Pārbaudiet siksnu, lai pārliecinātos, ka tā ir labā stāvoklī. Ja siksna ir saplīsusi vai bojāta, nomainiet to saskaņā ar siksnas nomaiņas instrukcijām.

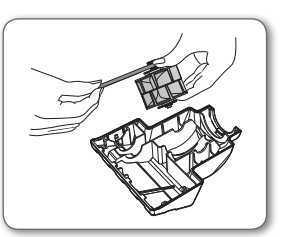


3. Izmantošana MAX pozīcijā Nospiediet MAX pogu, lai darbinātu putekļsūcēju ar maksimālu ieplūdes jaudu.



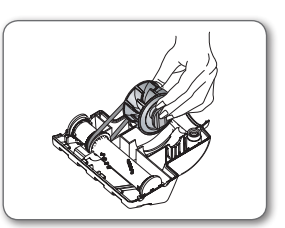
- LAI NOMAINĪTU SIKSNU

1. Noņemiet apakšējo plāksni.
Skatiet attēlu birstes ritenīša nomaiņas instrukcijās.



2. Aptiniet vienu jaunās siksnas galu ap grieztuves asi.

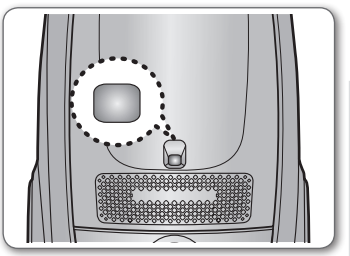
3. Apturiet otru siksnas galu ap birstes ritenīša norādīto vietu.
Ievietojiet birstes ritenīti uzgaļa korpusa atverēs.
Skatiet attēlu birstes ritenīša nomaiņas instrukcijās.



4. Salieciet mini turbo birsti atkal kopā, kā aprakstīts birstes ritenīša nomaiņas instrukcijās.

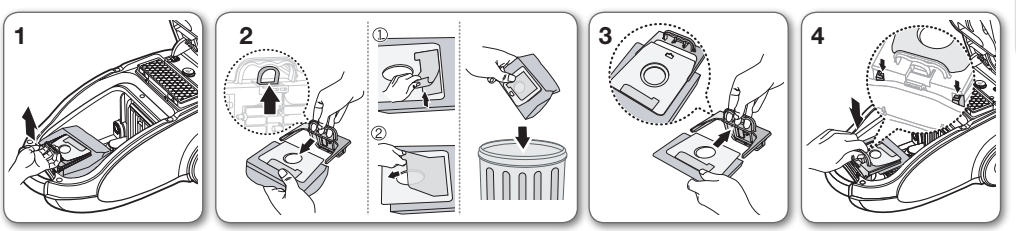
FILTRA INDIKATORA PĀRBAUDE

- Ja “filter check” (filtra pārbaudes) indikators tīrīšanas laikā kļūst sarkans, putekļu maiss jānomaina.



Ja filtra pārbaudes indikators ir sarkans pat pēc putekļu maisa nomaiņas, izslēdziet putekļsūcēju un pārbaudiet, vai šļūtene, caurule, grīdas tīrīšanas uzgalis vai gaisa ieplūdes/izplūdes filtrs nav aizsērējis.

PUTEKĻU MAISIŅA NOMAIŅA



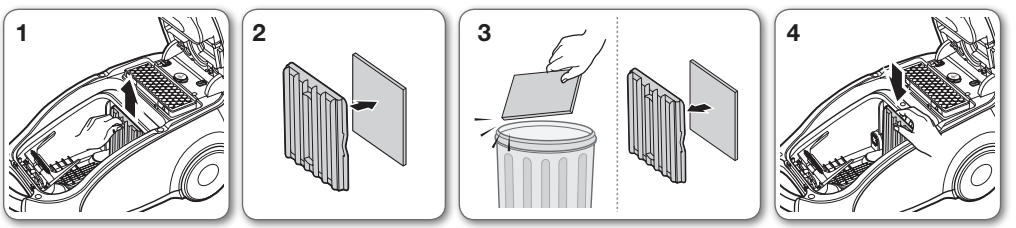
- OPCIJA

- Auduma putekļu maisiņš
  Kad lietošanas gaitā auduma maisiņš piepildījies ar putekļiem, iztīriet to izmantojiet atkal.

Jūs varēsiet iegādāties putekļu maisiņus veikalā, kurā jūs nopirkāt putekļu sūcēju. Pēc jūsu vajadzībām, jūs variet izvēlēties papīra vai auduma maisiņu, kurš piemērots lietošanai. (papīra maisiņš: VP-90)

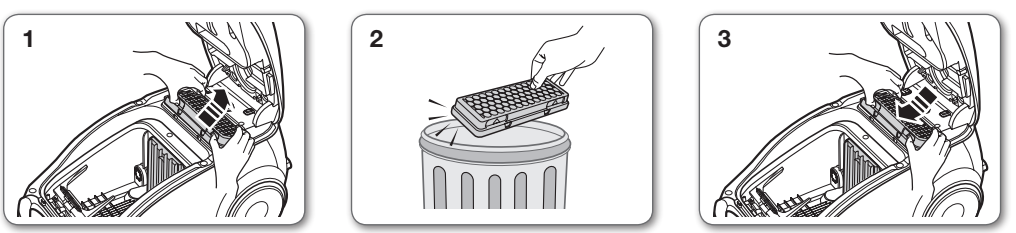
piederumu un filtru apkope

IEPLŪDES FILTRA TĪRĪŠANA



Neaizmetiet filtru.

IZPLŪDES FILTRA TĪRĪŠANA

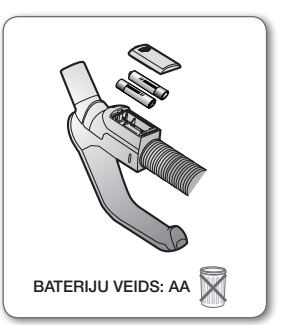


Rezerves filtrus var iegādāties pie vietējā Samsung izplatītāja.

BATERIJAS (OPCIJA) NOMAIŅA

1. Ja putekļu sūcēju neizdodas ieslēgt, nomainiet baterijas. Ja šādā veidā problēmu novērst neizdodas, sazinieties ar autorizētu izplatītāju.

2. Nomaiņai izmantojiet 2 AA tipa baterijas.



UZMANĪBU!

- Nemēģiniet izjaukt vai atkārtoti uzlādēt baterijas.
- Nesildiet baterijas un nemetiet tās ugunī.
- Ievērojiet bateriju polaritāti: (+) un (-).
- Atbrīvojieties no baterijām pienācīgā veidā.

bojājumu novēršana

PROBLĒMA	RISINĀJUMS
Neieslēdzas motors	• Pārbaudiet tīkla vadu, spraudni un rozeti. • Ļaujiet putekļu sūcējam atdzist.
Vilkme lēnām pazeminās.	• Pārbaudiet, vai nav nosprostojumu, un iztīriet tos.
Tīkla vads pilnībā neietinas korpusā.	• Izvelciet atkal ārā vadu 2-3 m garumā un vēlreiz piespiediet ietīšanas pogu.
Putekļu sūcējs neiesūc netīrumus.	• Pārbaudiet šļūteni un vajadzības gadījumā nomainiet to.
Vilkme nepietiekama vai arī tā krītas	• Lūdzu, pārbaudiet filtru un vajadzības gadījumā iztīriet to, kā tas parādīts instrukcijā.

SAMSUNG

Пылесос
руководство пользователя

* Перед использованием устройства, пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию.
* Устройство предназначено только для использования в помещении.

RUSSIAN

imagine the possibilities

Благодарим вас за приобретение изделия Samsung.
Для того чтобы получить наиболее полное обслуживание зарегистрируйте изделие на сайте в Интернете

www.samsung.com/register

SAMSUNG

Инструкции по технике безопасности

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Прежде, чем пользоваться пылесосом, внимательно прочтите данную Инструкцию и сохраните ее для использования в дальнейшем.

- Так как приведенные ниже инструкции относятся к нескольким моделям, характеристики вашего пылесоса могут немного отличаться от описанных в данной Инструкции.

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СИМВОЛЫ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ/ РЕДУПРЕЖДЕНИЯ

	Указывает на существование угрозы для жизни или опасности получения серьезной травмы.
	Указывает на существование опасности получения травмы или повреждения пылесоса.

ДРУГИЕ СИМВОЛЫ, ИТСПОЛЬЗУЕМЫЕ В РУКОВОДСТВЕ

	Указывает на действия, которые НЕ СЛЕДУЕТ совершать.
	Указывает на правило, которое необходимо соблюдать.
	Указывает, что необходимо отсоединить вилку сетевого шнура от розетки.

Инструкции по технике безопасности

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Внимательно прочитайте руководство.
  Перед включением убедитесь, что напряжение сети электропитания соответствует данным, указанным на табличке с техническими характеристиками пылесоса, расположенной на дне прибора.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ : Не пользуйтесь пылесосом для чистки мокрых ковров или полов.
  Не всасывайте пылесосом воду.
- Необходимо быть особенно внимательным при использовании любых бытовых приборов в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с пылесосом.
  Никогда не разрешайте детям включать пылесос без присмотра взрослых.
  Используйте пылесос только по назначению, как описано в данном руководстве.
- Не использовать пылесос без пылесборника. Заменять пылесборник до того, пока он полный, чтобы ваш пылесос работал наиболее эффективно.
- Не используйте пылесос для сбора спичек, горячего пепла или окурков.
  Не допускайте нахождения пылесоса вблизи кухонных плит или других источников тепла. Высокая температура может привести к деформации и выцветанию пластиковых частей прибора.
- Не следует собирать пылесосом жесткие, острые предметы, поскольку они могут повредить части пылесоса. Не вставайте на шланг. Не помещайте на шланг тяжелые предметы. Не блокируйте всасывающее или выпускное отверстия.
- Выключайте пылесос при помощи кнопки на корпусе перед отключением шнура питания от розетки. Отсоединяйте вилку шнура питания от электрической розетки перед заменой мешка или контейнера для сбора пыли. Во избежание повреждений шнур питания следует отсоединять от розетки, держась за вилку, а не за шнур.
- Данный прибор не предназначен для использования детьми или людьми преклонного возраста, если только они не находятся под надлежащим присмотром ответственного лица для обеспечения безопасного использования прибора.
  Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- Перед чисткой или обслуживанием прибора следует отсоединить вилку шнура питания от сетевой розетки.
- Не рекомендуется использовать удлинители.
- Если пылесос работает неправильно, отключите его от электросети и проконсультируйтесь с официальным сервисным агентом.
- При повреждении шнура питания во избежание опасности он должен быть заменен производителем или его сервисным агентом, либо лицом с соответствующей квалификацией.
- Не следует носить пылесос, держась за шланг.
  Для этого нужно использовать ручку на пылесосе.
- Когда пылесос не используется, извлекайте вилку из розетки.
  Перед тем, как вынуть вилку из розетки, выключите пылесос.

Содержание

СБОРКА ПЫЛЕСОСА 05

05 Сборка пылесоса

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЫЛЕСОСА 06

06 Сетевой кабель
06 Выключатель
07 Регулирование мощности

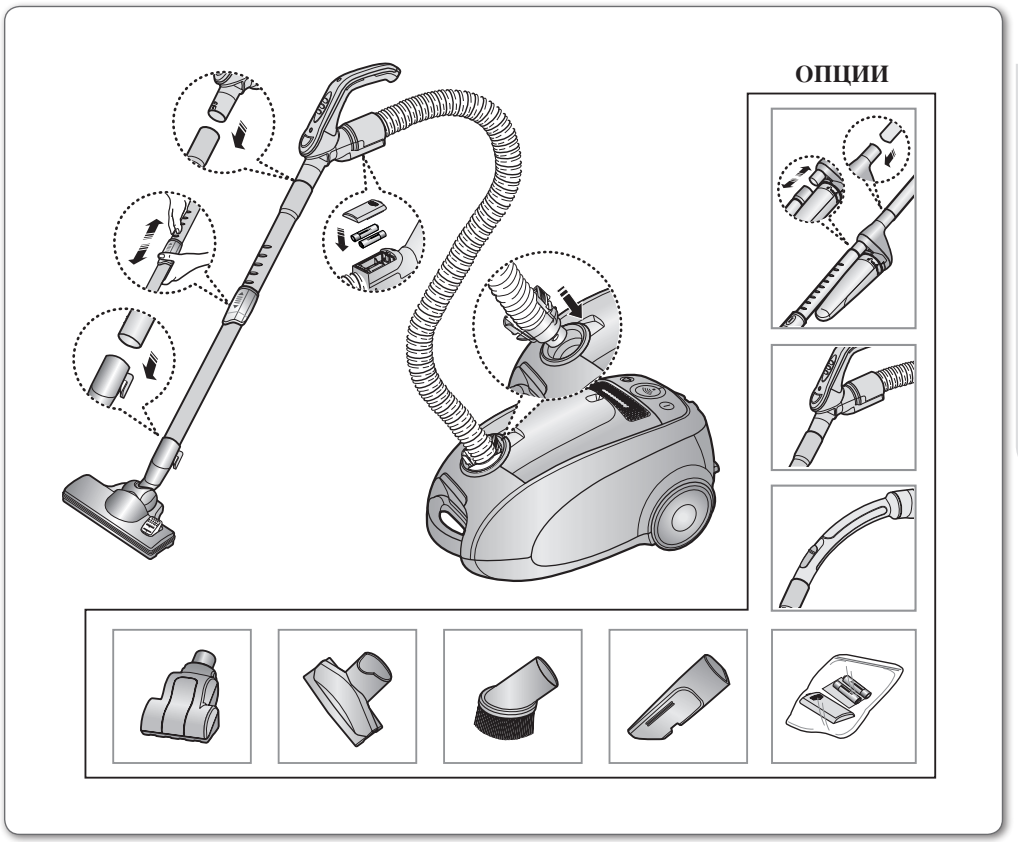
НАСАДКИ И ФИЛЬТР 09

09 Использование аксессуаров
11 Насадки для уборки пола
13 Индикатор проверки фильтра
13 Замена мешка для сбора пыли
14 Чистка входного фильтра
14 Чистка выходного фильтра
14 Замена элементов питания (опция)

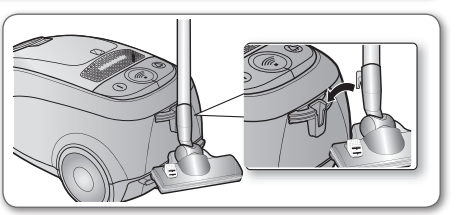
СТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 15

Сборка пылесоса

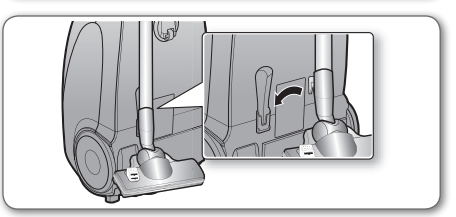
СБОРКА ПЫЛЕСОСА



- Характеристики могут отличаться в зависимости от модели. См. Стр. 5, 6.

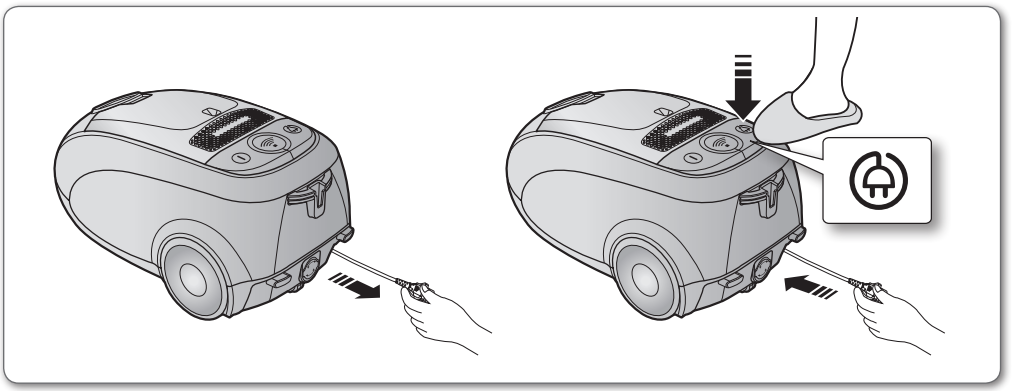


- Храните насадку для чистки полов, зафиксировав ее в соответствующей подставке.



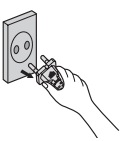
Использование пылесоса

СЕТЕВОЙ КАБЕЛЬ

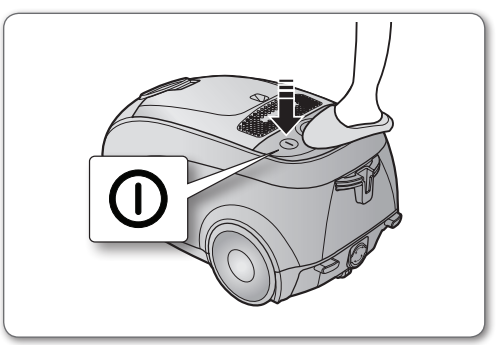


ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Отсоединяя сетевой шнура от электрической розетки, беритесь за штепсельную вилку, а не за сам шнур.



ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

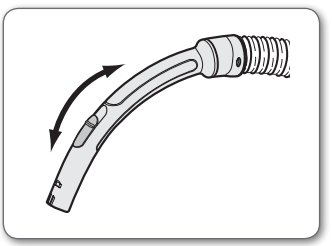


РЕГУЛИРОВАНИЕ МОЩНОСТИ

Ручное управление (Опция)

- ШЛАНГ

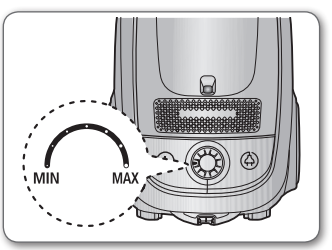
чтобы снизить мощность всасывания для чистки штор, ковриков и других легких тканей, потяните заглушку до тех пор, пока не откроется отверстие.



- КОРПУС

Для управления уровнем мощности просто сдвиньте кнопку регулировки мощности вправо или влево.

MIN = Для нежных тканей, например, тюли.
MAX = Для чистки жестких полов и сильно загрязненных ковров.

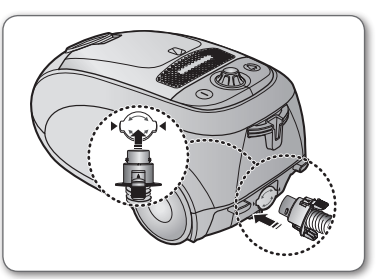


- ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВОЗДУХОДУВКИ

Расположена на левой стороне пылесоса.

1) Отсоедините шланг от корпуса пылесоса.

2) Подсоедините фиксатор шланга к отверстию для выхода воздуха.



Использование пылесоса

Модель с отдаленным управлением (Опция)

- ШЛАНГ

1. Включение-выключение пылесоса.
   Нажмите кнопку Вкл. / Выкл. (ON/OFF) для включения пылесоса. Нажмите кнопку еще раз для выключения пылесоса.

2. Кнопка MIN/MID пылесоса.
   Нажмите кнопку MIN/MID для переключения пылесоса в средний режим. (Применяется для чистки штор и т. п.) Нажмите кнопку еще раз для переключения пылесоса в режим MID.

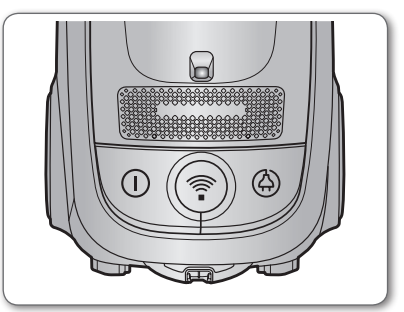
3. Использование пылесоса в режиме MAX
   Нажмите кнопку MAX для переключения пылесоса в режим максимальной мощности.

УПРАВЛЕНИЕ В РУКОЯТКЕ
[Управление осуществляется пи помощи инфракрасного сигнала]

- КОРПУС

Последоватльно нажимайте кнопку регулировки мощности, чтобы выбрать подходящий режим. (ВЫКЛ.→ВКЛ.→ВЫКЛ.)

Если рукоятка дистанционного управления не работает, пылесосом можно управлять с помощью кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. на его корпусе.



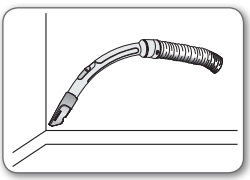
	Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. регулирует включение и выключение пылесоса.
	Этим значком (INFRARED) помечается приемник инфракрасного излучения, на который поступают сигналы управления с рукоятки.

Насадки и фильтр

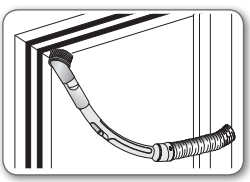
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АКСЕССУАРОВ

ПРИНаДЛЕЖНОСТЬ (ОПЦИЯ)

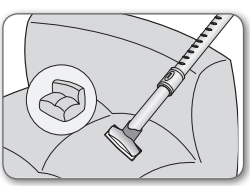
- Щелевая насадка предназначена для чистки радиаторов, узких мести, углов, зазоров между занавесками.



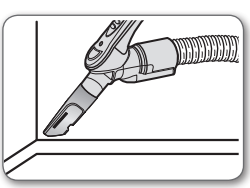
- Предназначена для чистки мебели, полок, книг и т.д.



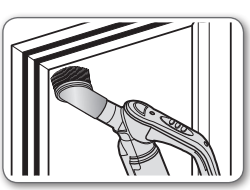
- Щетка для обивки — для чистки подушек и портьер.



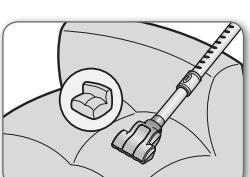
- Щелевая насадка для очистки батарей, щелей, углов, пространства между подушками дивана.



- Щетка для удаления пыли с мебели, полок, книг и т. п.



- Используйте вращающуюся щетку для чистки таких небольших площадей, как ступеньки и обивка мебели.

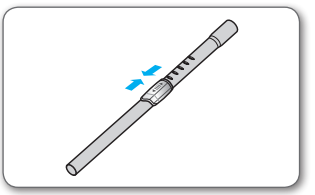


При использовании вращающейся щетки аккуратно надавливайте на нее, чтобы добиться максимально эффективной чистки. Если надавить на щетку слишком сильно, она перестанет вращаться.

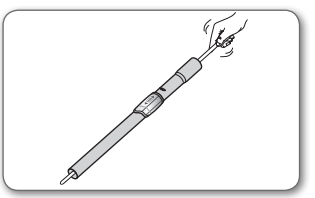
Насадки и фильтр

ТРУБКА

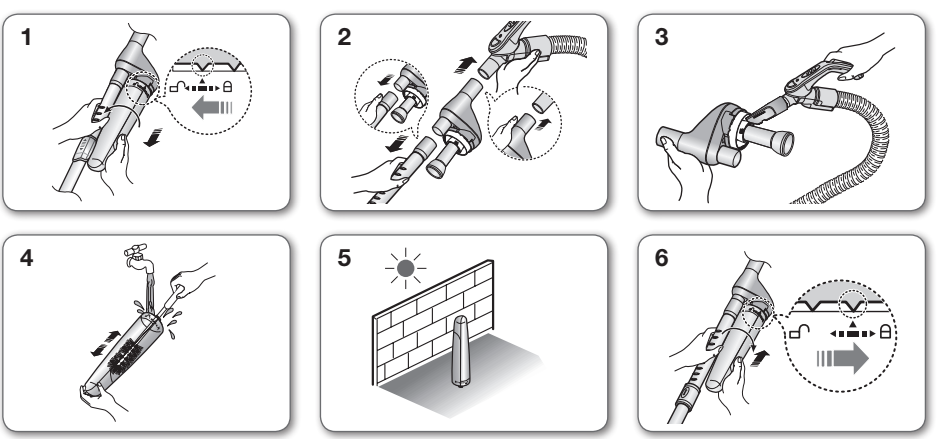
- Длина телескопической трубки регулируется при помощи перемещения кнопки регулировки длины, расположенной в центре телескопической трубки, вперед и назад.



- Отделите телескопическую трубку и установите самую короткую длину, чтобы проверить наличие засорения. Это позволяет легко устранить мусор, забивающий трубку.



Чистка циклонного фильтра (дополнительно)



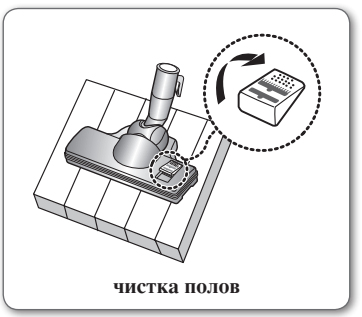
- При чистке необходимо использовать циклонный фильтр.

НАСАДКИ ДЛЯ УБОРКИ ПОЛА

2-Щетка для ступеней (Опция)

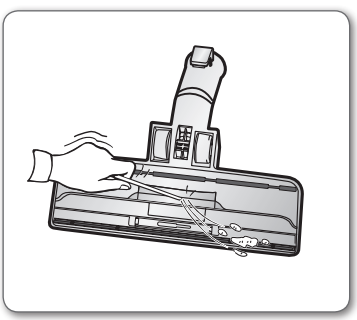
- Установите переключатель щетки в соответствии с типом поверхности.

чистка ковров



чистка полов

- Полностью удалите мусор, блокирующий всасывающее отверстие.

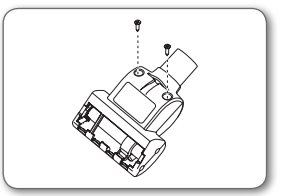


Насадки и фильтр

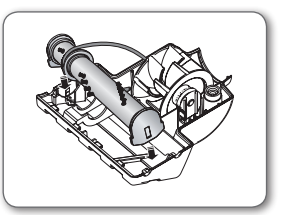
Мини турбощетка (дополнительно)

- ЗАМЕНА ЧИСТЯЩЕГО РОЛИКА

1. При наличии засоров или мусора открутите два винта в задней части щетки мини турбощетка, чтобы снять лицевую панель и удалить засор.

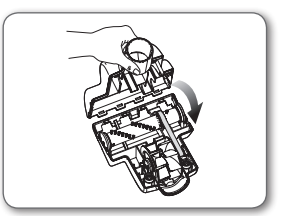


2. Оцените состояние чистящего ролика.
Если щетки выглядят изношенными, замените чистящий ролик. Чтобы извлечь чистящий ролик, поднимите и выньте его из торцевых пазов корпуса насадки.
Вставьте чистящий ролик для замены за края в те же самые пазы.



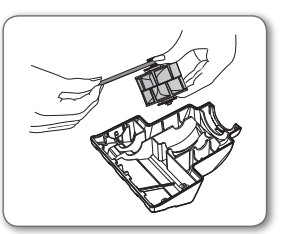
Убедитесь, что ремень находится в хорошем состоянии. Если ремень порван или на нем появились трещины, замените его в соответствии с инструкцией «Замена ремня».

3. Использование МАКСИМАЛЬНОЙ мощности
Нажмите кнопку «MAX», чтобы включить максимальную мощность всасывания пылесоса.



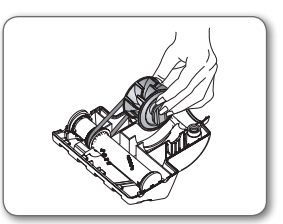
- ЗАМЕНА РЕМНЯ

1. Извлеките нижнюю крышку.
См. рисунок в разделе инструкций «Замена чистящего ролика».



2. Обмотайте один конец нового ремня вокруг вала шкива.

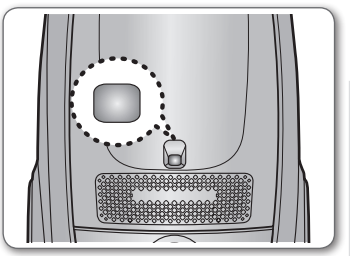
3. Обмотайте другой конец ремня вокруг предназначенного для этого элемента чистящего ролика.
Вставьте чистящий ролик в пазы корпуса насадки. См. рисунок в разделе инструкций «Замена чистящего ролика».



4. Соберите мини турбощетку в соответствии с разделом инструкций «Замена чистящего ролика».

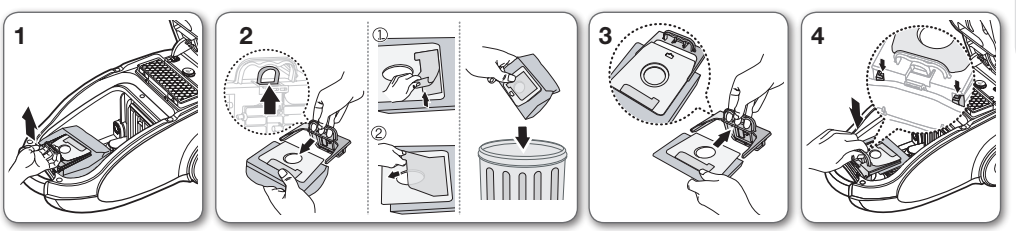
ИНДИКАТОР ПРОВЕРКИ ФИЛЬТРА

- Если индикатор “Filter Check” (проверка фильтра) становится красным в процессе чистки, трбуется заменить пылесборник.



Если красное свечение индикатора “Filter Check” продолжается после замены пылесборника новым, выключите пылесос и проверьте, нет ли засорения в шланге, трубке, насадке для пола или во всасывающем или выхлопном фильтре.

ЗАМЕНА МЕШКА ДЛЯ СБОРА ПЫЛИ



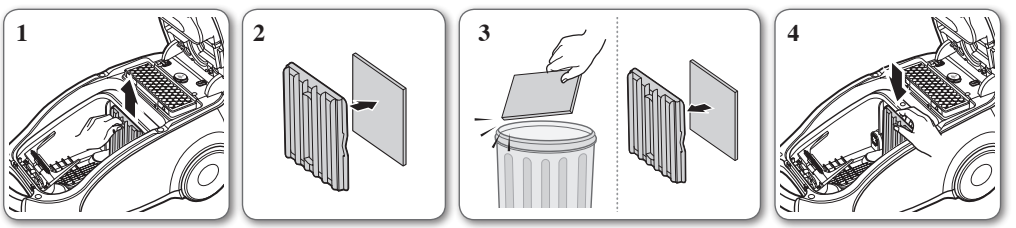
- ОПЦИЯ

- Для тканевого мешка
  После использования, если мешок полностью заполнен, вычистите мешок для сбора пыли и используйте его дальше.

Вы можете приобрести запасные мешки для сбора пыли в том магазине, где вы приобрели данный пылесос. По своему усмотрению, Вы можете использовать мешки типа Тканевый мешок или Бумажный мешок. (Бумажный мешок : VP-90)

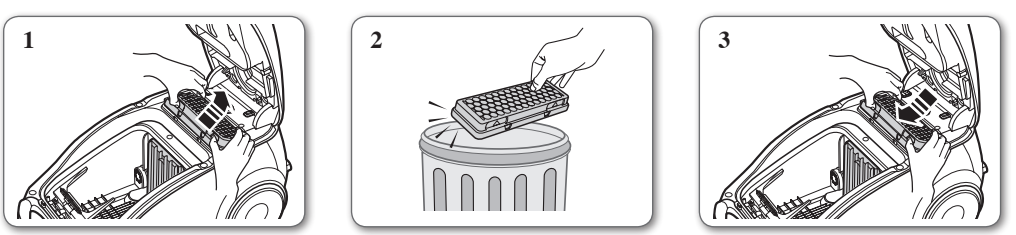
Насадки и фильтр

ЧИСТКА ВХОДНОГО ФИЛЬТРА



Не выбрасывайте фильтр.

ЧИСТКА ВЫХОДНОГО ФИЛЬТРА

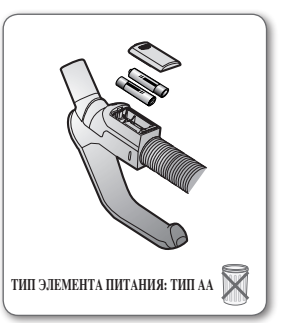


Сменные фильтры можно приобрести у вашего местного агента по продаже комплектующих Samsung.

ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ (ОПЦИЯ)

1. Если пылесос не работает, произведите замену элементов питания. Если проблема таким образом не была устранена, пожалуйста, свяжитесь с официальным дилером нашей компании.

2. Используйте два элемента питания типа AA.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Запрещается разбирать и перезаряжать элементы питания.
- Запрещается нагревать элементы питания, а также бросать их в огонь.
- При установке элементов питания, запрещается нарушать полярность (взаимное расположение клемм и контактов – (+) и (-)).
- Утилизация элементов питания должна осуществляться надлежащим образом.

Странение неисправностей

ПРОБЛЕМА	РЕШЕНИЕ
Электродвигатель не запускается.	• Проверьте шнур, вилку и розетку. • Дайте пылесосу остыть.
Постепенно снижается сила всасывания.	• Проверить пылесос на наличие засорений, при наличии удалить.
Шнур не сматывается до конца.	• Вытянуть шнур на 2-3 метра и нажать кнопку перемотки.
Пылесос не собирает грязь.	• Проверить шланг и при необходимости заменить.
Низкое или падающее всасывание.	• Пожалуйста, проверьте фильтр и, при необходимости прочистите, как показано на иллюстрациях.

MEMO

MEMO

MEMO

MEMO

Code No. DJ68-00534C REV(0.0)